

Návod k obsluze a údržbě

Propan-butanový TEPLOGENERÁTOR typ TP17001 (ZSG101)

Propan-butanový TEPLOGENERÁTOR typ TP17002 (ZSG301)

Důležité

Pečlivě si přečtete tento návod k obsluze a údržbě, abyste se dobře seznámili se spotřebičem před jeho připojením k LPG lahvi na plyn. Uchovejte návod pro budoucí použití!

Použití

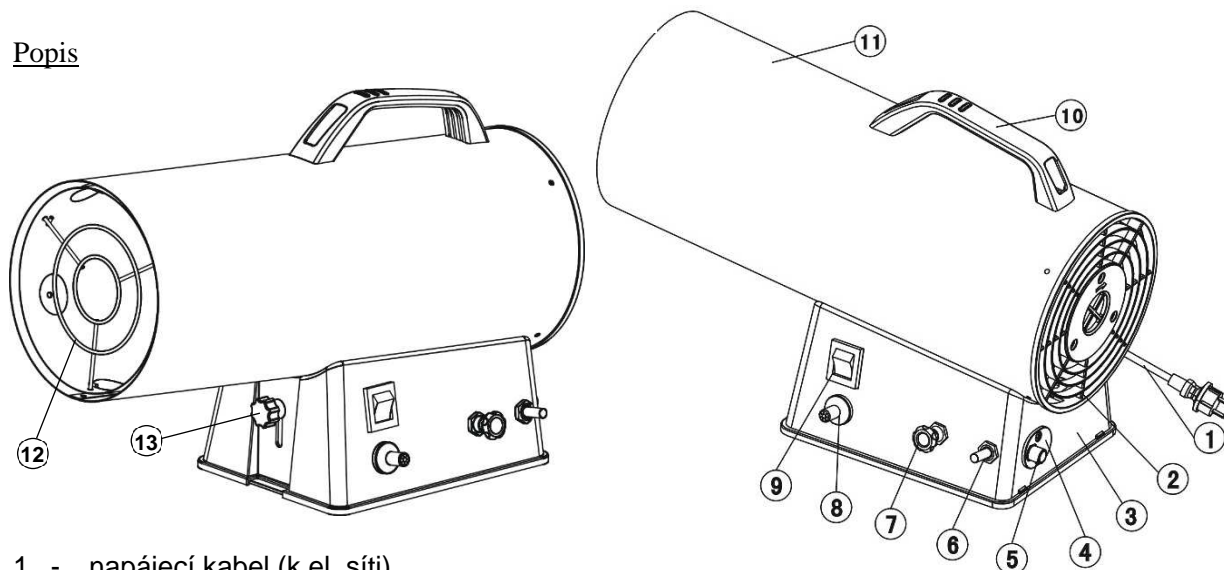
- Tyto propan-butanové TEPLOGENERÁTORY (přenosné ohřivače vzduchu s nucenou konvekcí a přímým ohřevem) typ TP17001 a typ TP17002 (dále jen teplogenerátor event. spotřebič) jsou určeny k vytápění prostorů nebytových objektů, v otevřeném nebo dostatečně větraném prostoru.
- Podle EN 1596 (dle teploty rozváděného vzduchu) se jedná o spotřebič k vytápění.
- Teplogenerátor je vybaven atmosférickým hořákem a ventilátorem, zajišťujícím přísuv spalovacího vzduchu k hořáku a rozvádění horkého vzduchu do místnosti.
- Kategorie spotřebiče, připojovací přetlak a druh paliva pro jednotlivé země jsou uvedeny v kapitole Technická data.
- Pro Českou republiku platí, že tento spotřebič se používá s LPG lahví plněnou směsí butanu-propanu, s obsahem 10 kg (s provozním tlakem do 1,7 MPa). Pokus o připojení jiných typů lahví na plyn může být nebezpečný!
- Teplogenerátor se připojuje k 10kg LPG lahvi přes regulátor a spojovací hadici o délce cca 1,5 m.
- Tlaková lahev je plněna letní (60 % B, 40 % P) nebo zimní (40 % B, 60 % P) směsí butanu-propanu (LPG event. PB), které mohou být označeny i jako směs B (značení dle ADR). Obě směsi jsou použitelné, mají však mírně odlišné fyzikální vlastnosti.
- Pro jiné druhy paliv spotřebič nelze použít ani provést přestavbu spotřebiče!
- V obchodech se LPG lahve prodávají prázdné, jejich naplnění Vám výměnným způsobem zajistí označené prodejní místo nebo distributor tlakových lahví. Při každé výměně LPG lahve si vyžádejte informace pro její bezpečné skladování a používání!

LPG (Liquefied Petroleum Gas) - zkapalněný uhlovodíkový plyn

termopojistka = pojistka plamene

1 bar = 1000 mbar = 0,1 MPa

Popis



- 1 - napájecí kabel (k el. síti)
- 2 - kryt ventilátoru
- 3 - stojan
- 4 - krytka
- 5 - připojovací závit (vstup plynu do spotřebiče)
- 6 - tlačítko termopojistky
- 7 - regulační knoflík

- 8 - tlačítko piezozapalovače
- 9 - spínač ventilátoru
- 10 - držadlo
- 11 - válec teplogenerátoru
- 12 - ochranná mřížka
- 13 - polohovací šroub

Příslušenství (součást balení):

- 1 ks regulátor (pevně nastavený provozní tlak - dle typu: 500 mbar / 1500 mbar; výstupní závit)
 - 1 ks spojovací hadice (délka 1,5 m)
 - díly a spojovací materiál pro montáž
- Veškeré příslušenství lze objednat u výrobce/dovozce (MEVA-TEC s.r.o., tel.: +420 416 823 181, 299, www.mevatec.cz) nebo u jeho obchodních partnerů.

Technická data

Země přímého určení spotřebiče [Dest.]	CZ, SK, BG
Kategorie spotřebiče [Cat.]	I _{3B/P}
Palivo [Gas]	G30 (propan, butan nebo jejich směsi)
Zdroj paliva	10kg LPG lahev
Max. vnější rozměry připojené lahve	Ø 320 mm, výška vč. regulátoru 660 mm
Provedení (typ konstrukce)	A ₃
El. připojení	~ AC: 230 V; 50 Hz
Krytí (stupeň el. ochrany)	IP X4

	typ TP17001	typ TP17002
Připojovací přetlak [p]	500 mbar	1500 mbar
Jmenovitý tepelný příkon [Q _n]	4,8 ÷ 10 kW	8,8 ÷ 30 kW
Spotřeba [M _n]	355 ÷ 740 g/h	645 ÷ 2200 g/h
Teplota rozváděného vzduchu 1,5 m od výstupu	85 °C	85 °C
Průtok vzduchu	300 m ³ /h	750 m ³ /h
El. příkon	30 W	80 W
Průměr trysky	0,85 mm	1,1 mm
Rozměry (d x š x v)	390 x 200 x 330 mm	505 x 215 x 380 mm
Hmotnost (bez hadice a regulátoru)	4,25 kg	6,4 kg
Minimální objem vytápěné místnosti	100 m ³	300 m ³
Minimální průřez větracích otvorů	250 cm ²	750 cm ²

Podmínky pro provoz

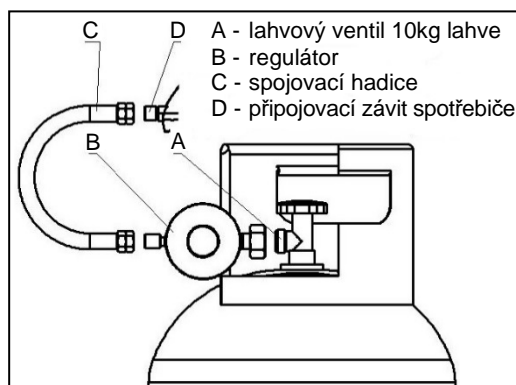
- **Používat pouze v dobře větraném prostoru!**
- Spotřebič je určen k vytápění místností (s minimálním objemem místnosti - viz Technická data) v nebytových objektech, v otevřeném nebo dostatečně větraném prostoru.
- Teplogenerátor při provozu spotřebovává kyslík a v nevětraných uzavřených prostorech může být uživatel vážně ohrožen na životě z důvodu nedostatku kyslíku a zvýšené koncentrace CO!
- Teplogenerátor je spotřebič provedení (typ konstrukce) A₃ tj. bez odtahu spalin do komína. Spaliny zůstávají v prostoru vytápěné místnosti, a proto musí být zajištěno dostatečné větrání. Musí být dodržen minimální průřez otvorů pro větrání (viz Technická data), rovnoměrně rozdělených mezi horní a spodní úroveň prostoru!

Montáž (příprava před použitím)

- Pomocí přiloženého spojovacího materiálu (šrouby a podložky) řádně připevněte držadlo (10) k válci teplogenerátoru (11).
- Pomocí polohovacího šroubu (13) a vysunutí části stojanu je možné nastavit sklon teplogenerátoru. Novou polohu vždy řádně zajistíte dotažením polohovacího šroubu.

Připojení teplogenerátoru k LPG lahvi

- Před připojením k lahvi na plyn vždy zkontrolujte použití a dobrý stav všech těsnění.
- Před odšroubováním zátky z lahvového ventilu (levý závit) se přesvědčte, zda je hlavní uzávěr LPG lahve řádně dotažen v poloze zavřeno.
- Zkontrolujte připojovací závit lahvového ventilu, zda není znečištěn či zda není poškozený. Případné nečistoty odstraňte. Pokud je poškozen závit nesmí být spotřebič připojen k LPG lahvi. Poškozenou lahev vyměňte za bezvadnou.



- Na boční šroubení lahvového ventilu (A) našroubujte otáčením doleva regulátor (B) s bezvadným pryžovým těsněním uvnitř převlečné matice, a řádně dotáhněte.
- Převlečnou matici na jednom konci spojovací hadice (C) našroubujte otáčením doleva na výstupní závit regulátoru (B) a dotáhněte. Převlečnou matici na druhém konci spojovací hadice (C) našroubujte otáčením doleva na přípojovací závit teplogenerátoru (D) a dotáhněte.
- Po připojení teplogenerátoru k LPG lahvi proveďte kontrolu těsnosti (viz Kontrola těsnosti).

Zapalování a zhasnutí teplogenerátoru

- Před každým použitím doporučujeme zkontrolovat dotažení všech spojů, překontrolovat těsnost, použití a stav těsnění.
- Před připojením spotřebiče k el. síti zkontrolujte, zda specifikace el. sítě odpovídá hodnotám uvedeným v návodu nebo na štítku na spotřebiči. Pokud odpovídá, připojte teplogenerátor napájecím kabelem (1) do el. sítě.
- Přepněte spínač ventilátoru (9) do polohy ZAPNUTO (symbol: I). Před zapálením paliva se ujistěte, že ventilátor spolehlivě pracuje! Pokud se ventilátor netočí, teplogenerátor (plynovou část) nezapínejte!
- Pro snazší zapálení nastavte (otočením doleva) regulačním knoflíkem (7) maximální průtok plynu.
- Po úspěšné kontrole těsnosti, pokud nedochází k úniku plynu, otevřete otáčením doleva knoflík lahvového ventilu, pokud již není otevřen po právě provedené kontrole těsnosti a poté stlačte tlačítko termopojistky (6), čímž dojde k otevření přívodu plynu do spotřebiče. Tlačítko termopojistky držte stále stlačené a cca po 10 sekundách (až dojde k naplnění rozvodu plynem) stiskněte opakovaně tlačítko piezozapalovače (8) dokud nedojde k zažehnutí plamene. Stlačené tlačítko termopojistky můžete uvolnit cca po 10 sekundách po zapálení plamene (až dojde k nažhavení čidla termopojistky).
- Pokud nedojde k zapálení plamene do 30 sekund, uvolněním tlačítka termopojistky uzavřete přívod paliva do hořáku, aby nedošlo k nebezpečnému nahromadění nespáleného paliva u spotřebiče. Před novým pokusem o zapálení prostor odvětrejte.
- Regulaci na požadovaný výkon provádějte nastavením regulačního knoflíku (7), který ovládá regulační ventil spotřebiče.
- Zkontrolujte, zda plamen správně hoří (plamen má modrozelenou barvu, má kruhový tvar, hoří stabilně a nikdy nevystupuje z válcové části teplogenerátoru tzn. za ochrannou mřížku).
- Pracuje-li teplogenerátor dlouho bez přerušení, může dojít k rychlému poklesu tlaku v lahvi, který se projeví snížením výkonu a ojíněním povrchu lahve (tzv. zamrznutí). V takovém případě použijte druhou (náhradní) lahev a odpojenou první lahev nechte před dalším použitím ohřát při teplotě okolí.
- Po použití uzavřít přívod paliva ventilem na lahvi na plyn.
- Při zhasnutí teplogenerátoru uzavřete lahvový ventil na LPG lahvi, otočením knoflíku lahvového ventilu doprava na doraz a nechte dohořet zbytek plynu ze spojovací hadice. Spínač ventilátoru (9) přepněte do polohy VYPNUTO (symbol: O) a odpojte napájecí kabel z el. sítě. Nechte teplogenerátor zcela vychladnout.
- Při dlouhodobém vypnutí vždy odpojte teplogenerátor od lahve na plyn (viz Odpojení teplogenerátoru a výměna LPG lahve).

Pozn.: V případě zhasnutí plamene dojde k ochlazení čidla termopojistky a poté k automatickému uzavření přívodu plynu do hořáku teplogenerátoru, aby nedošlo k nebezpečnému nahromadění nespáleného paliva v prostoru spotřebiče. K automatickému uzavření přívodu plynu do hořáku teplogenerátoru dojde i v případě výpadku el. energie nebo vypnutí ventilátoru anebo při nadměrném zvýšení teploty (přehřátí) v oblasti hořáku.
Před opětovným spuštěním teplogenerátoru vyčkejte vždy aspoň 2 min, aby došlo ke zchladnutí čidla termopojistky.

Použití teplogenerátoru jako ventilátoru

- Odpojte teplogenerátor od lahve na plyn.
- Připojte teplogenerátor napájecím kabelem do el. sítě.
- Přepněte spínač ventilátoru (9) do polohy ZAPNUTO (symbol: I).
- Pokud už ventilace není potřebná, přepněte spínač ventilátoru do polohy VYPNUTO (symbol: O) a odpojte napájecí kabel z el. sítě.

Odpojení teplogenerátoru a výměna LPG lahve

- Zhasněte teplogenerátor (viz Zapalování a zhasnutí teplogenerátoru) a nechte ho zcela vychladnout.
- Před odpojením lahve na plyn zkontrolujte, zda je hořák zhasnutý, teplogenerátor je zcela vychladlý, zda je uzavřený lahvový ventil a spotřebič je odpojený od el. sítě.

- Odpojte od spotřebiče LPG lahev. Vyšroubujte regulátor z bočního šroubení lahevového ventilu.
- Zkontrolujte těsnost a neporušenost lahevového ventilu. Zjistíte-li závadu, předejte LPG lahev dodavateli plynu k výměně. Odpojenou lahev opatřete ochranou zátkou.
- Pokud teplogenerátor nebudete připojovat na jinou LPG lahev, odpojte od něj spojovací hadici a regulátor. Veškeré díly uložte tak, aby bylo zabráněno jejich znečištění či mechanickému poškození.
- Před připojením nové lahve na plyn ke spotřebiči zkontrolujte stav těsnění.
- Lahev na plyn vyměňujte ve venkovním prostředí, v prostoru mimo jakéhokoli zdroje zapálení/vznícení, jako jsou otevřený oheň, zapalovací hořák, elektrické zapalovače, a mimo dosah jiných osob!
- Po připojení nové lahve proveďte kontrolu těsnosti (viz Kontrola těsnosti).

Kontrola těsnosti

- Otevřete lahevový ventil na LPG lahvi otočením knoflíku doleva a potřením pěnotvorným roztokem (např. mýdlovou vodou) zkontrolujte, neuniká-li plyn kolem spojů rozvodu plynu. Únik plynu se projeví tvorbou bublin v místě netěsnosti. Přívod plynu do hořáku zůstává uzavřený (tlačítko termopojistky nechte uvolněné/nestlačené)!
- Pokud nebudete teplogenerátor po kontrole těsnosti ihned používat, uzavřete lahevový ventil.
- **Je zásadně zakázáno provádět kontrolu těsnosti pomocí otevřeného ohně!!! Použijte pěnotvorný roztok!**
- Kontrolu těsnosti provádějte ve venkovním prostředí, mimo zdroje zapálení/vznícení a mimo dosah ostatních osob!

Únik plynu

- V případě úniku plynu (zápach plynu, hluk způsobený unikajícím plynem nebo tvorba bublin při kontrole těsnosti), zavřete lahevový ventil a odpojte teplogenerátor od el. sítě. Uhaste v blízkém okolí veškerý otevřený oheň a vypněte elektrické spotřebiče.
- Odpojte teplogenerátor od LPG lahve.
- Před dalším použitím je nutné spotřebič zkontrolovat a opravit. Pokud neodhalíte příčinu úniku, předejte spotřebič odbornému servisu.
- Pokud únik plynu nelze zastavit, přeneste LPG lahev ven, do otevřeného, dobře větraného prostoru a poraďte se s dodavatelem plynu.
- Dojde-li k úniku plynu v místnosti, místnost řádně vyvětrejte.

Čištění a údržba

- Spotřebič udržujte v suchu a čistotě.
- Čištění a údržbu spotřebiče provádějte vždy v pravidelných intervalech, při sníženém výkonu, v případech většího znečištění, při větším provozním zatížení, pokud byl spotřebič dlouhodobě odstaven z provozu a podle potřeby.
- Čištění a údržba se smí provádět pouze tehdy, je-li spotřebič vypnutý, zcela vychladlý a odpojený od LPG lahve a od el. sítě.
- Pro běžné čištění vnější části teplogenerátoru použijte prachovku. Větší nečistoty odstraňte vlhkou utěrkou bez použití abrazivního prostředku. Nečistěte teplogenerátor hořlavými nebo korozivními čisticími prostředky.
- Prach z vnitřní části teplogenerátoru vyfoukejte stlačeným vzduchem nebo použijte vysavač.
- Před dalším použitím nechte spotřebič dokonale oschnout.
- Po delší nečinnosti je nutné u plynových dílů a u spojovací hadice provést kontrolu na přítomnost pavouků a jejich pavučin nebo jiného hmyzu.
- Vizuálně, popřípadě hmatem zkontrolujte stav spojovací hadice. V případě vydutí, prasklin, trhlin nebo jiného zhoršení stavu, je nutné ji ihned vyměnit za novou! Z bezpečnostních důvodů je vhodné, aby uživatel prováděl v pravidelných intervalech (nejméně jednou měsíčně a po každé výměně lahve na LPG) jednoduchou zkoušku těsnosti spojovací hadice a včasným odhalením netěsnosti předešel způsobení požáru v důsledku vzplanutí unikajícího plynu. Kontrola těsnosti hadice se může provádět např. postupným protažením celé délky hadice v nádobě s vodou nebo nanesením pěnotvorného roztoku za současného sledování případného úniku plynu v podobě bublinek. Hadice musí být při zkoušce pod redukováným tlakem z LPG lahve (otevřený lahevový ventil na LPG lahvi a uzavřený přívod plynu do hořáku - nestlačené tlačítko termopojistky).
- Pro bezporuchový a bezpečný chod doporučujeme na spotřebiči provádět pravidelnou servisní prohlídku (viz Servis). Zároveň je třeba vykonávat občasný dozor během provozu spotřebiče.

Servis

- Četnost kontrol se řídí platnou legislativou příslušné země, kde je spotřebič používán.
- Pro Českou republiku platí, že tento spotřebič není vyhrazeným plynovým zařízením dle Vyhlášky č. 21/1979 Sb. a nevztahuje se na něj povinnost pravidelného provádění revizí revizním technikem.
- Proveďte min. 1x za rok důkladnou prohlídku spotřebiče (vizuální prohlídka, čištění a údržba, zkouška těsnosti, přezkoušení funkčnosti spotřebiče) a min. 1x za 2 roky vyměňte veškeré těsnící prvky. Tyto činnosti musí být prováděny technicky zdatnou osobou. Neoprávněný zásah nekvalifikované osoby může být nebezpečný.

Opravy závad

- **Při odstraňování závad, u kterých se musí provádět demontáž a montáž jednotlivých dílů spotřebiče, je nutné ho vypnout, nechat zcela vychladnout a odpojit ho od LPG lahve a od el. sítě!**
- Pokud se necítíte natolik technicky zdatní a některé činnosti uvedené v tomto návodu (servis, odstraňování závad atd.) by Vám činily potíže, obraťte se na odborný servis - výrobce/dovozce (MEVA-TEC s.r.o., tel.: +420 416 823 181, 299, www.mevatec.cz).
- Veškeré opravy, při kterých je nutná montáž a demontáž funkčních dílů spotřebiče, smí provádět pouze kvalifikovaní servisní pracovníci. Nedovolte nekvalifikované osobě jakkoli zasahovat do Vašeho spotřebiče.

Závada	Možná příčina	Odstranění
Motor ventilátoru nepracuje	Přerušený přívod el. proudu	Zkoušečkou se přesvědčte, zda je teplogenerátor napájen el. proudem
	Zablokovaný motor ventilátoru	Opravu svěřte odbornému servisu
	Vadný spínač	
	Spínač je vypnutý (symbol: O)	Zapnout spínač (symbol: I)
Hořák teplogenerátoru se nezapaluje	Nesprávná poloha zapalovací elektrody piezozapalovače	Opravu svěřte odbornému servisu
	Vadné vodiče a/nebo kontakty u piezozapalovače	
	Vadný plynový ventil teplogenerátoru	
	Není spuštěný ventilátor	viz závada: Motor ventilátoru nepracuje
Hořák teplogenerátoru se nezapaluje nebo zhasíná	Ventil LPG lahve je uzavřený	Otevřete ventil na LPG lahvi
	LPG lahev je prázdná	Vyměňte LPG lahev
	Ucpaná tryska	Opravu svěřte odbornému servisu
	Únik plynu přes poškozenou hadici nebo ventil	Zjištění místa úniku a jeho zastavení (viz Kontrola těsnosti a Únik plynu)
	Nadměrný přívod plynu	Zkontrolujte regulátor (opravu svěřte odbornému servisu nebo vyměňte za bezvadný)
	Nesprávná poloha čidla termopojistky	Opravu svěřte odbornému servisu
	Vadná termopojistka	
	Vadný termostat	
	Nadměrná teplota v oblasti hořáku	Odstraňte překážky před výstupem z teplogenerátoru
Po vypnutí ventilátoru nezhasne hořák	Poškozený elektromagnetický ventil teplogenerátoru	Opravu svěřte odbornému servisu
Teplogenerátor nedosahuje maximální výkon	Nedostatek plynu v LPG lahvi	Použijte novou LPG lahev
Ventilátor vydává nadměrný hluk nebo vibruje	Nečistoty na lopatkách ventilátoru	Odstraňte nečistoty
	Špatné proudění vzduchu	Odstraňte všechny překážky řádného proudění vzduchu

Schéma plynového obvodu spotřebiče (určeno pouze pro servisní pracovníky!)

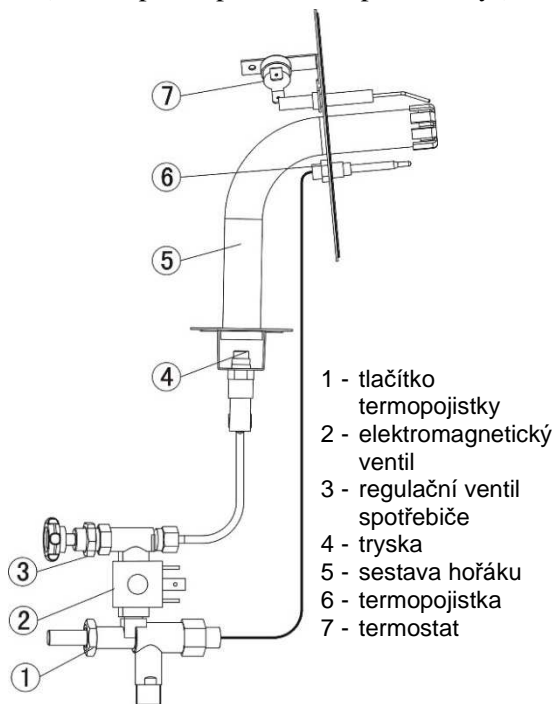
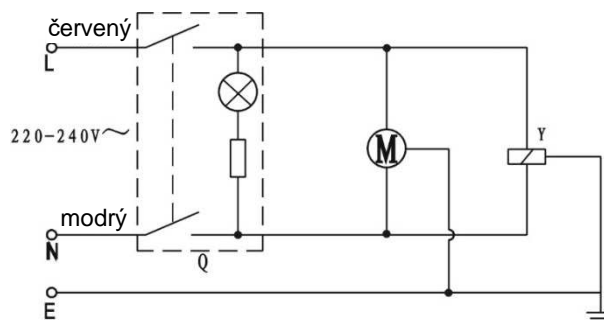


Schéma elektrického obvodu spotřebiče (určeno pouze pro servisní pracovníky!)



Skladování spotřebiče

- Odpojte spotřebič od el. sítě.
- Odpojte od spotřebiče LPG lahev (viz Odpojení teplogenerátoru a výměna LPG lahve).
- Odpojenou lahev opatřete ochranou zátkou.
- Je zakázáno umísťovat a používat tlakové lahve s LPG (i vyprázdněné) v prostorech pod úrovní terénu. Skladování lahve na LPG musí být v souladu s platnými místními předpisy.
- Pokud je spotřebič připojen k tlakové LPG lahvi nesmí být uložen v prostoru pod úrovní terénu.
- Uložte spotřebič i veškeré další díly tak, aby bylo zabráněno jejich znečištění nebo poškození.
- Před demontáží a uskladněním nechte spotřebič zcela vychladnout.
- Spotřebič musí být skladován v místnostech neobsahujících agresivní látky, při doporučené teplotě nejméně 10 °C a s relativní vlhkostí vzduchu nejvýše 80 %.

Likvidace spotřebiče a obalu

- Pokud se rozhodnete pro likvidaci starého spotřebiče, ať už proto, že jste si zakoupili nový nebo proto, že se na starém vyskytla neopravitelná závada, odneste jej na místo k tomu určené (např. Sběr druhotných surovin, Sběrný dvůr apod.).
- Uvedený symbol na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde bude přijat zdarma.



Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

- Obal odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

Bezpečnostní požadavky

- Před instalací a použitím si přečtěte pokyny!
- Tento spotřebič musí být instalován v souladu s platnými předpisy!
- Spotřebič musí být provozován a lahev na plyn skladována podle platných předpisů!
- Nepoužívejte teplogenerátor v prostorech, kde by mohl způsobit poranění osob nebo hmotné škody!
- Používat pouze v dobře větraném prostoru a mimo dosah hořlavých materiálů!
- Používání tohoto spotřebiče v uzavřených prostorech může být nebezpečné a je ZAKÁZÁNO!
- Nepoužívat k vytápění obytných prostorů v domácnostech; k použití ve veřejných budovách - viz národní předpisy!

- Spotřebič smí obsluhovat pouze způsobilá, dospělá osoba nad 18 let podle tohoto návodu! Při provozu spotřebiče musí obsluha dále respektovat všeobecné požárně bezpečnostní předpisy!
- Obsluha spotřebiče nesmí být v žádném případě svěřována dětem!
- Chraňte spotřebič před dětmi (při použití i skladování)!
- **UPOZORNĚNÍ:** přístupné části jsou při provozu a bezprostředně po něm velmi horké. Zamezte přístupu malých dětí a hendikepovaných lidí ke spotřebiči!
- Nepoužívat spotřebič, který je netěsný, poškozený nebo který pracuje nesprávně!
- Chraňte teplogenerátor před mechanickým poškozením (např. náraz nebo úder) a před působením vysoké vlhkosti! Dbejte na to, aby byl spotřebič v suchém a čistém prostředí!
- Je zakázáno používat teplogenerátor bez ochranné mřížky (12) nebo jakéhokoli jiného krytu!
- Z důvodu rizika požáru neodkládejte žádné věci (ani oděvy apod.) na teplogenerátor a nezakrývejte ho!
- Neomezujte přístup spalovacího vzduchu do teplogenerátoru ani odvod spalin z něj!
- Umístěte teplogenerátor tak, aby horký vzduch proudil do prostoru vytápěné místnosti (ne ke stěně)!
- Teplogenerátor musí být provozován na vodorovném povrchu!
- Při provozu je nutno teplogenerátor umístit na nehořlavou podložku a mít ho neustále pod dohledem!
- Teplogenerátor nikdy nepoužívejte ve výbušném prostředí, jako jsou prostory, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, hořlavé prachy, hořlavé plyny a páry nebo výbušniny! Nepoužívejte ani neskladujte hořlavé materiály v blízkosti tohoto spotřebiče!
- Tento spotřebič musí být během používání mimo dosah hořlavých materiálů! Z hlediska požární bezpečnosti musí být teplogenerátor umístěn nejméně 2,5 m od hořlavých materiálů!
- Neumisťujte žádné předměty (ani nehořlavé) do vzdálenosti menší než 2,5 m od teplogenerátoru!
- Vzdálenost teplogenerátoru od stěn a stropu musí být nejméně 2 m!
- Spotřebič nesmí být umístěn bezprostředně u lahve na plyn!
- LPG lahev nesmí být umístěna ve směru proudícího horkého vzduchu z teplogenerátoru!
- Povrchová teplota LPG lahve nesmí překročit 40 °C a lahev nesmí být delší dobu vystavena přímému slunečnímu záření!
- Je zakázán jakýkoliv přímý ohřev lahve s LPG pro zvýšení odpařovací mohutnosti kapalného plynu!
- Tlaková lahev se smí používat pouze ve svislé poloze!
- Po připojení spotřebiče k LPG lahvi se vyvarujte naklánění a obracení lahve!
- Nikdy nepoužívejte LPG lahve s poškozeným připojovacím závitem na ventilu, ani jinak deformované, zkorodované nebo poškozené lahve! Takové lahve mohou být nebezpečné a musí je zkontrolovat jejich dodavatel!
- Používejte pouze druh paliva a typ lahve, které jsou uvedeny v pokynech!
- Lahve na plyn vyměňujte podle pokynů v tomto návodu!
- Použitý regulátor a spojovací hadice musí odpovídat místním předpisům!
- Používejte pouze dodaný nebo doporučený typ spojovací hadice schválený výrobcem, dovozcem nebo distributorem spotřebiče nebo distributorem plynu! Spojovací hadice musí být při provozu zajištěna proti oděru a ožehnutí nebo jinému mechanickému poškození! Dbejte na to, aby se hadice nedotýkala horkých částí teplogenerátoru! Zabraňte zkroucení hadice!
- Regulátor a spojovací hadice musí být umístěny mimo cesty, kterými se chodí nebo tak, aby nemohly být poškozeny!
- Používejte hadice odpovídající normě EN 16436-1 nebo EN ISO 3821 nebo jiné určené pro hadice pro LPG o doporučené délce 1,5 m! Stav hadice je nutné pravidelně kontrolovat a v případě potřeby ji vyměnit!
- Spojovací hadice nesmí být nastavována ani jinak upravována! Doba životnosti tlakové LPG hadice je z bezpečnostních důvodů 5 let od data výroby vyznačeného na hadici. Po uplynutí této doby, nebo v případě poškození, hadici vyměňte! Hadici vyměňte v jiném intervalu, pokud to vyžadují odlišné národní podmínky!
- Výměna hadice se musí provádět v předepsaných intervalech!
- Nikdy nepřipojujte ke spotřebiči tlakovou lahev bez regulátoru!
- Regulátor tlaku musí odpovídat normě EN 16129 a musí mít pevně nastavený výstupní tlak 500 mbar pro typ TP17001 nebo 1500 mbar pro typ TP17002. Při běžných podmínkách používání se z důvodu zajištění řádného provozu instalace doporučuje vyměnit toto zařízení do 10 let od data výroby! Tato doba však může být nahrazena národními předpisy nebo pravidly praxe, zohledňujícími provozní podmínky zabudovaných bezpečnostních zařízení a montážních schémat.
- Je nutné zajistit dostatečný přívod spalovacího vzduchu a zároveň je nutné zabránit případnému nebezpečnému hromadění nespáleného paliva u spotřebiče! Propan, butan i jejich směsi jsou z fyzikálního hlediska těžší než vzduch a v případě samovolného úniku v důsledku netěsnosti klesají a hromadí se u země.
- Je zakázáno používat spotřebič v suterénech nebo v prostorách pod úrovní terénu!

- Pokud je spotřebič v provozu, nepřemísťujte jej!
- Před přemístěním spotřebiče uzavřete ventil lahve na plyn a nechte spotřebič zcela vychladnout!
- Teplogenerátor přenášejte za jeho držadlo (10)!
- Tento spotřebič se musí používat pouze pro vytápění prostoru! Je zakázáno používat ho k jiným účelům (např. sušení oblečení apod.)!
- Nevhodná instalace, seřízení nebo úpravy mohou způsobit poranění osob nebo hmotné škody!
- Neupravujte spotřebič! Jakékoli úpravy spotřebiče mohou být nebezpečné! Části zajištěné výrobcem nebo jeho zástupcem nesmí uživatel měnit!
- Je zakázáno přestavovat spotřebič na jiný druh plynu!
- V některých zemích mohou existovat rozdílné požadavky na výše uvedené údaje. V takovém případě vezměte v úvahu místní předpisy s ohledem na přípustné odchylky od těchto požadavků!

Poznámka

Změny v technických údajích jsou vyhrazeny. Vyobrazení díky neustálému inovačnímu postupu jsou nezávazná. Tiskové chyby vyhrazeny.

Záruční podmínky

- Spotřebiteli se poskytuje záruka na správnou funkci výrobku a má nárok na bezplatnou opravu nebo výměnu součástí, které by se ukázaly v záruční době vadnými pro chybnou výrobu nebo skrytou vadu materiálu.
- Podmínkou pro uplatnění nároků ze záruky je předložení správně a čitelně vyplněného záručního listu, jenž musí být opatřen adresou prodejny, razítkem prodejce, podpisem prodávajícího a datem prodeje.
- Nároky na záruku zanikají, pokud nebyla záruka uplatněna v záruční době nebo při svévolných změnách původních zápisů v záručním listě.
- Záruka se nevztahuje na běžné provozní opotřebení, závady vzniklé úmyslným poškozením, hrubou nedbalostí při používání, nebo pokud provede kupující na výrobku úpravy nebo změny. Výrobce neodpovídá za škody způsobené neodborným zacházením či údržbou mimo rámec příslušného návodu k obsluze.
- Na změny považované za běžné provozní opotřebení se nevztahují záruční podmínky, protože je nelze považovat za vadu výrobku. Některé změny (běžné provozní opotřebení) se mohou na výrobku projevit již po několika málo použití, přičemž se tím nijak nesníží užitná hodnota výrobku.
- Pokud se vyskytne nějaká nejasnost ohledně provozu či údržby spotřebiče, obraťte se na odborný servis – výrobce/dovozce (MEVA-TEC s.r.o., tel.: +420 416 823 181, 299).
- Výrobce ručí za výrobky 24 měsíců ode dne prodeje.

Výrobce

Ningbo Zhensheng Electric Appliances Co., Ltd.
No. 18 Wei Er Road, Fanshi Industrial Area, Longshan Town, Cixi City, Ningbo, China, 315312

Opravy a servis

Záruční i mimozáruční opravy tohoto výrobku provádí výrobce/dovozce:

MEVA-TEC s.r.o.	Tel.: +420 - 416 823 181*
Chelčického 1228	E-mail: prodej@mevatec.cz
413 01 Roudnice nad Labem	Internet: www.mevatec.cz
Česká republika	

Informace o prodeji

Adresa prodejny:

.....

.....

Datum prodeje:

.....

Razítko prodejny

.....

Podpis prodávajícího

Návod na obsluhu a údržbu

Propán-butánový TEPLOGENERÁTOR typ TP17001 (ZSG101)

Propán-butánový TEPLOGENERÁTOR typ TP17002 (ZSG301)

Dôležité

Pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu a údržbu, aby ste sa dobre oboznámili so spotrebičom pred jeho pripojením k LPG fľaši na plyn. Uchovajte návod na budúce použitie!

Použitie

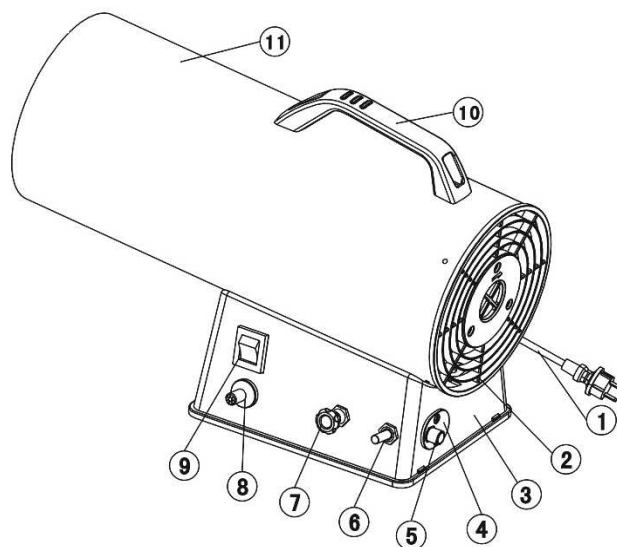
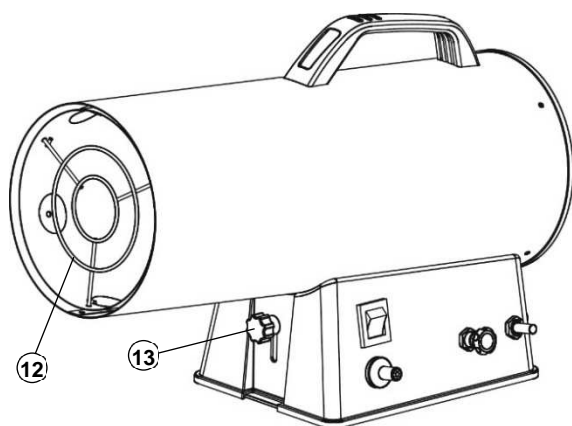
- Tieto propán-butánové TEPLOGENERÁTORY (prenosné ohrievače vzduchu s nútenou konvekciou a priamym ohrevom) typ TP17001 a typ TP17002 (ďalej iba teplogenerátor event. spotrebič) sú určené na vykurovanie priestorov nebytových objektov, v otvorenom alebo dostatočne vetranom priestore.
- Podľa EN 1596 (podľa teploty rozvádzaného vzduchu) ide o spotrebič na vykurovanie.
- Teplogenerátor je vybavený atmosférickým horákom a ventilátorom, ktorý zaisťuje prívod spaľovacieho vzduchu k horáku a rozvážanie horúceho vzduchu do miestnosti.
- Kategória spotrebiča, pripojovací pretlak a druh paliva pre jednotlivé krajiny sú uvedené v kapitole Technické dáta.
- Pre Českú republiku platí, že tento spotrebič sa používa s LPG fľašou plnenou zmesou butánu-propánu, s obsahom 10 kg (s prevádzkovým tlakom do 1,7 MPa). Pokus o pripojenie iných typov fliaš na plyn môže byť nebezpečný!
- Teplogenerátor sa pripája k 10kg LPG fľaši cez regulátor a spojovaciu hadicu s dĺžkou cca 1,5 m.
- Tlaková fľaša je plnená letnou (60 % B, 40 % P) alebo zimnou (40 % B, 60 % P) zmesou butánu-propánu (LPG ev. PB), ktoré môžu byť označené aj ako zmes B (označenie podľa ADR). Obe zmesi sú použiteľné, majú však mierne odlišné fyzikálne vlastnosti.
- Pre iné druhy palív spotrebič nie je možné použiť ani vykonať prestavbu spotrebiča!
- V obchodoch sa LPG fľaše predávajú prázdne, ich naplnenie vám výmenným spôsobom zaisťujú označené predajné miesto alebo distribútor tlakových fliaš. Pri každej výmene LPG fľaše si vyžiadať informácie na jej bezpečné skladovanie a používanie!

LPG (Liquefied Petroleum Gas) – skvapalnený uhl'ovodíkový plyn

termopoisťka = poisťka plameňa

1 bar = 1000 mbar = 0,1 MPa

Opis



- 1 - napájací kábel (k elektr. sieti)
- 2 - kryt ventilátora
- 3 - stojan
- 4 - krytka
- 5 - pripojovací závit (vstup plynu do spotrebiča)
- 6 - tlačidlo termopoisťky
- 7 - regulačný gombík

- 8 - tlačidlo piezo zapalovača
- 9 - spínač ventilátora
- 10 - držadlo
- 11 - valec teplogenerátora
- 12 - ochranná mriežka
- 13 - polohovacia skrutka

Príslušenstvo (súčasť balenia):

- 1 ks regulátor (pevne nastavený prevádzkový tlak - podľa typu: 500 mbar/1500 mbar; výstupný závit)
 - 1 ks spojovacia hadica (dĺžka 1,5 m)
 - diely a spojovací materiál pre montáž
- Všetko príslušenstvo je možné objednať u výrobcu/dovozcu (MEVA-SK s.r.o. Rožňava, tel.: +421 58 732 74 83, www.meva.sk) alebo u jeho obchodných partnerov.

Technické údaje

Krajiny priameho určenia spotrebiča [Dest.]	CZ, SK, BG, PL
Kategória spotrebiča [Cat.]	I _{3B/P}
Palivo [Gas]	G30 (propán, bután alebo ich zmesi)
Zdroj paliva	10kg LPG fľaša
Max. vonkajšie rozmery pripojenej fľaše	Ø 320 mm, výška vrátane regulátora 660 mm
Vyhotovenie (typ konštrukcie)	A ₃
Elektr. pripojenie	~ AC: 230 V; 50 Hz
Krytie (stupeň elektr. ochrany)	IP X4

	typ TP17001	typ TP17002
Pripojovací pretlak [p]	500 mbar	1500 mbar
Menovitý tepelný príkon [Q _n]	4,8 ÷ 10 kW	8,8 ÷ 30 kW
Spotreba [M _n]	355 ÷ 740 g/h	645 ÷ 2200 g/h
Teplota rozvádzaného vzduchu 1,5 m od výstupu	85 °C	85 °C
Prietok vzduchu	300 m ³ /h	750 m ³ /h
Elektr. príkon	30 W	80 W
Priemer dýzy	0,85 mm	1,1 mm
Rozmery (d x š x v)	390 x 200 x 330 mm	505 x 215 x 380 mm
Hmotnosť (bez hadice a regulátora)	4,25 kg	6,4 kg
Minimálny objem vykurovanej miestnosti	100 m ³	300 m ³
Minimálny prierez vetracích otvorov	250 cm ²	750 cm ²

Podmienky pre prevádzku

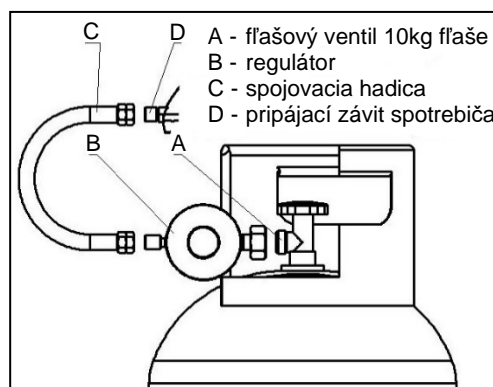
- **Používať iba v dobre vetranom priestore!**
- Spotrebič je určený na vykurovanie miestností (s minimálnym objemom miestnosti – pozrite Technické údaje) v nebytových objektoch, v otvorenom alebo dostatočne vetranom priestore.
- Teplogenerátor pri prevádzke spotrebovávajú kyslík a v nevetraných uzavretých priestoroch môže byť používateľ vážne ohrozený na živote z dôvodu nedostatku kyslíka a zvýšenej koncentrácie CO!
- Teplogenerátor je spotrebič vyhotovenia (typ konštrukcie) A₃ t. j. bez odvodu spalín do komína. Spaliny zostávajú v priestore vykurovanej miestnosti, a preto musí byť zaistené dostatočné vetranie. Musí byť dodržaný minimálny prierez otvorov pre vetranie (pozrite Technická údaje), rovnomerne rozdelených medzi hornou a spodnou úrovňou priestoru!

Montáž (príprava pred použitím)

- Pomocou priloženého spojovacieho materiálu (skrutky a podložky) riadne pripevnite držadlo (10) k valcu teplogenerátora (11).
- Pomocou polohovacej skrutky (13) a vysunutia časti stojanu je možné nastaviť sklon teplogenerátora. Novú polohu vždy riadne zaistíte dotiahnutím polohovacej skrutky.

Pripojenie teplogenerátora k LPG fľaši

- Pred pripojením k fľaši na plyn vždy skontrolujte použitie a dobrý stav všetkých tesnení.
- Pred odskrutkovaním zátky z fľašového ventilu (ľavý závit) sa presvedčte, či je hlavný uzáver LPG fľaše riadne dotiahnutý v polohe zavreté.
- Skontrolujte pripojovací závit fľašového ventilu, či nie je znečistený, alebo či nie je poškodený. Prípadné nečistoty odstráňte. Ak je závit poškodený, nesmie byť spotrebič pripojený k LPG fľaši. Poškodenú fľašu vymeňte za bezchybnú.



- Na bočný skrutkový spoj fľašového ventilu (A) naskrutkujte otáčaním doľava regulátor (B) s bezchybným gumovým tesnením vnútri prevlečnej matice a riadne dotiahnite.
- Prevlečnú maticu na jednom konci spojovacej hadice (C) naskrutkujte otáčaním doľava na výstupný závit regulátora (B) a dotiahnite. Prevlečnú maticu na druhom konci spojovacej hadice (C) naskrutkujte otáčaním doľava na pripojovací závit teplogenerátora (D) a dotiahnite.
- Po pripojení teplogenerátora k LPG fľaši vykonajte kontrolu tesnosti (pozrite Kontrola tesnosti).

Zapaľovanie a zhášanie teplogenerátora

- Pred každým použitím odporúčame skontrolovať dotiahnutie všetkých spojov, prekontrolovať tesnosť, použitie a stav tesnení.
- Pred pripojením spotrebiča k elektr. sieti skontrolujte, či špecifikácia elektr. siete zodpovedá hodnotám uvedeným v návode alebo na štítku na spotrebiči. Ak zodpovedá, pripojte teplogenerátor napájacím káblom (1) do elektr. siete.
- Prepňte spínač ventilátora (9) do polohy ZAPNUTÉ (symbol: I). Pred zapálením paliva sa uistite, že ventilátor spoľahlivo pracuje! Ak sa ventilátor netočí, teplogenerátor (plynovú časť) nezapínajte!
- Pre jednoduchšie zapálenie nastavte (otočením doľava) regulačným gombíkom (7) maximálny prietok plynu.
- Po úspešnej kontrole tesnosti, ak nedochádza k úniku plynu, otvorte otáčaním doľava gombík fľašového ventilu, ak už nie je otvorený po práve vykonanej kontrole tesnosti a potom stlačte tlačidlo termopoistky (6), čím dôjde k otvoreniu prívodu plynu do spotrebiča. Tlačidlo termopoistky držte stále stlačené a cca po 10 sekundách (až dôjde k naplneniu rozvodu plynom) opakovane stlačte tlačidlo piezozapaľovača (8), kým nedôjde k zapáleniu plameňa. Stlačené tlačidlo termopoistky môžete uvoľniť po cca 10 sekundách po zapálení plameňa (až dôjde k nahriatiu senzora termopoistky).
- Ak nedôjde k zapáleniu plameňa do 30 sekúnd, uvoľnením tlačidla termopoistky uzatvoríte prívod paliva do horáka, aby nedošlo k nebezpečnému nahromadeniu nespáleného paliva pri spotrebiči. Pred novým pokusom o zapálenie priestor vyvetrajte.
- Reguláciu na požadovaný výkon vykonávajte nastavením regulačného gombíka (7), ktorý ovláda regulačný ventil spotrebiča.
- Skontrolujte, či plameň správne horí (plameň má modrozelenú farbu, má kruhový tvar, horí stabilne a nikdy nevystupuje z valcovej časti teplogenerátora tzn. za ochrannú mriežku).
- Ak pracuje teplogenerátor dlho bez prerušenia, môže dôjsť k rýchlemu poklesu tlaku vo fľaši, ktorý sa prejaví znížením výkonu a namrznutím povrchu fľaše (tzv. zamrznutie). V takom prípade použite druhú (náhradnú) fľašu a odpojenú prvú fľašu nechajte pred ďalším použitím ohriať okolitou teplotou.
- Po použití uzatvorte prívod paliva ventilom na fľaši na plyn.
- Pri zhášaní teplogenerátora najskôr uzatvorte fľašový ventil na LPG fľaši, otočením gombíka fľašového ventilu doprava na doraz a nechajte dohorieť zvyšok plynu zo spojovacej hadice. Spínač ventilátora (9) prepňte do polohy VYPNUTÉ (symbol: O) a odpojte napájací kábel z elektr. siete. Nechajte teplogenerátor úplne vychladnúť.
- Pri dlhodobom vypnutí vždy odpojte teplogenerátor od fľaše na plyn (pozrite Odpojenie teplogenerátora a výmena LPG fľaše).

Pozn.: V prípade zhasnutia plameňa dôjde k ochladeniu senzora termopoistky a potom k automatickému uzavretiu prívodu plynu do horáka teplogenerátora, aby nedošlo k nebezpečnému nahromadeniu nespáleného paliva v priestore spotrebiča. K automatickému uzatvoreniu prívodu plynu do horáka teplogenerátora dôjde aj v prípade výpadku elektr. energie alebo pri vypnutí ventilátora, čiže pri nadmernom zvýšení teploty (prehriatiu) v oblasti horáka. Pred opätovným spustením teplogenerátora počkajte vždy aspoň 2 min, aby došlo k schladnutiu senzora termopoistky.

Použitie teplogenerátora ako ventilátora

- Odpojte teplogenerátor od fľaše na plyn.
- Pripojte teplogenerátor napájacím káblom do elektr. siete.
- Prepňte spínač ventilátora (9) do polohy ZAPNUTÉ (symbol: I).
- Ak už ventilácia nie je potrebná, prepňte spínač ventilátora do polohy VYPNUTÉ (symbol: O) a odpojte napájací kábel z elektr. siete.

Odpojenie teplogenerátora a výmena LPG fľaše

- Zhasnite teplogenerátor (pozrite Zapaľovanie a zhášanie teplogenerátora) a nechajte ho úplne vychladnúť.
- Pred odpojením fľaše na plyn skontrolujte, či je horák zhasnutý, teplogenerátor je úplne vychladnutý, či je uzatvorený fľašový ventil a spotrebič je odpojený od elektr. siete.

- Odpojte od spotrebiča LPG fľašu. Vyskrutkujte regulátor z bočného skrutkového spoja fľašového ventilu.
- Skontrolujte tesnosť a neporušenosť fľašového ventilu. Ak zistíte poruchu, odovzdajte LPG fľašu dodávateľovi plynu na výmenu. Odpojenú fľašu zabezpečte ochrannou zátkou.
- Ak teplogenerátor nebudete pripájať na inú LPG fľašu, odpojte od neho aj spojovaciu hadicu a regulátor. Všetky diely uložte tak, aby sa zabránilo ich znečisteniu či mechanickému poškodeniu.
- Pred pripojením novej fľaše na plyn k spotrebiču skontrolujte stav tesnenia.
- Fľašu na plyn vymieňajte vo vonkajšom prostredí, v priestore mimo akéhokoľvek zdroja zapálenia/vznietenia, ako sú otvorený oheň, zapalovací horák, elektrické zapalovače, a mimo dosahu iných osôb!
- Po pripojení novej fľaše vykonajte kontrolu tesnosti (pozrite Kontrola tesnosti).

Kontrola tesnosti

- Otvorte fľašový ventil na LPG fľaši otočením gombíka doľava a potrením penotvorným roztokom (napr. mydlovou vodou) skontrolujte, či neuniká plyn okolo spojov rozvodu plynu. Únik plynu sa prejaví tvorbou bublín v mieste netesnosti. Prívod plynu do horáka zostáva uzatvorený (tlačidlo termopoistky nechajte uvoľnené/nestlačené)!
- Ak nebudete teplogenerátor po kontrole tesnosti ihneď používať, uzatvorte fľašový ventil.
- **Je zásadne zakázané vykonávať kontrolu tesnosti pomocou otvoreného ohňa!!! Použite penotvorný roztok!**
- Kontrolu tesnosti vykonávajte vo vonkajšom prostredí, mimo zdroja zapálenia/vznietenia a mimo dosahu ostatných osôb!

Únik plynu

- V prípade úniku plynu (zápach plynu, hluk spôsobený unikajúcim plynom alebo tvorba bublín pri kontrole tesnosti), zatvorte fľašový ventil a odpojte teplogenerátor od elektr. siete. Uhaste v blízkom okolí všetok otvorený oheň a vypnite elektrické spotrebiče.
- Odpojte teplogenerátor od LPG fľaše.
- Pred ďalším použitím je nutné spotrebič skontrolovať a opraviť. Ak neodhalíte príčinu úniku, odovzdajte spotrebič odbornému servisu.
- Ak únik plynu nie je možné zastaviť, preneste LPG fľašu von, do otvoreného, dobre vetraného priestoru a poraďte sa s dodávateľom plynu.
- Ak dôjde k úniku plynu v miestnosti, miestnosť poriadne vyvetrajte.

Čistenie a údržba

- Spotrebič udržiavajte v suchu a čistote.
- Čistenie a údržbu spotrebiča vykonávajte vždy v pravidelných intervaloch, pri zníženom výkone, v prípadoch väčšieho znečistenia, pri väčšom prevádzkovom zaťažení, ak bol spotrebič dlhodobo odstavený z prevádzky a podľa potreby.
- Čistenie a údržba sa smie vykonávať iba vtedy, ak je spotrebič vypnutý, celkom vychladnutý a odpojený od LPG fľaše a od el. siete.
- Pre bežné čistenie vonkajšej časti teplogenerátora použite prachovku. Väčšie nečistoty odstráňte vlhkou utierkou bez použitia abrazívneho prostriedku. Nečistite teplogenerátor horľavými alebo koroziívnymi čistiacimi prostriedkami.
- Prach z vnútornej časti teplogenerátora vyfúkajte stlačeným vzduchom alebo použite vysávač.
- Pred ďalším použitím nechajte spotrebič dokonale oschnúť.
- Po dlhšej nečinnosti je nutné na plynových dieloch a na spojovacej hadici vykonať kontrolu na prítomnosť pavúkov a ich pavučín alebo iného hmyzu.
- Vizuálne prípadne hmatom skontrolujte stav spojovacej hadice. V prípade vydutia, prasklín, trhlín alebo iného zhoršenia stavu je nutné ju ihneď vymeniť za novú! Z bezpečnostných dôvodov je vhodné, aby používateľ vykonával v pravidelných intervaloch (najmenej jedenkrát mesačne a po každej výmene fľaše na LPG) jednoduchú skúšku tesnosti spojovacej hadice a včasným odhalením netesnosti predišiel spôsobeniu požiaru v dôsledku vzplanutia unikajúceho plynu. Kontrola tesnosti hadice sa môže vykonávať napr. postupným pretiahnutím celej dĺžky hadice v nádobe s vodou alebo nanesením penotvorného roztoku pri súčasnom sledovaní prípadného úniku plynu v podobe bubliniek. Hadica musí byť pri skúške pod redukovaným tlakom z LPG fľaše (otvorený fľašový ventil na LPG fľaši a uzatvorený prívod plynu do horáka – nestlačené tlačidlo termopoistky).
- Aby bolo fungovanie bezporuchové a bezpečné, odporúčame na spotrebiči vykonávať pravidelnú servisnú prehliadku (pozri Servis). Zároveň je potrebné vykonávať občasný dozor v priebehu prevádzky spotrebiča.

Servis

- Časť kontrol sa riadi platnou legislatívou príslušnej krajiny, kde sa spotrebič používa.
- Pre Slovenskú republiku platí, že tento spotrebič nie je vyhradeným plynovým zariadením podľa Vyhlášky č. 21/1979 Zb. a nevzťahuje sa naň povinnosť pravidelného vykonávania revízií revíznym technikom.
- Vykonajte min. 1x za rok dôkladnú prehliadku spotrebiča (vizuálna prehliadka, čistenie a údržba, skúška tesnosti, preskúšanie funkčnosti spotrebiča) a min. 1x za 2 roky vymeňte všetky tesniace prvky. Tieto činnosti musí vykonávať technicky zdatná osoba. Neoprávnený zásah nekvalifikovanej osoby môže byť nebezpečný.

Opravy porúch

- **Pri odstraňovaní porúch, pri ktorých sa musí vykonávať demontáž a montáž jednotlivých dielov spotrebiča, je nutné ho vypnúť, nechať celkom vychladnúť a odpojiť ho od LPG fľaše a od el. siete!**
- Ak sa necítite natoľko technicky zdatný a niektoré činnosti uvedené v tomto návode (servis, odstraňovanie porúch atď.) by vám činili problémy, obráťte sa na odborný servis – výrobcu/dovozcu (MEVA-SK s.r.o. Rožňava, tel.: +421 58 732 74 83, www.meva.sk).
- Všetky opravy, pri ktorých je nutná montáž a demontáž funkčných dielov spotrebiča, smú vykonávať iba kvalifikovaní servisní pracovníci. Nedovoľte nekvalifikovanej osobe akokoľvek zasahovať do vášho spotrebiča.

Porucha	Možná príčina	Odstránenie
Motor ventilátora nepracuje	Prerušený prívod elektr. prúdu	Skúšačkou sa presvedčte, či je teplogenerátor napájaný el. prúdom
	Zablokovaný motor ventilátora	Opravu zverte odbornému servisu
	Chybný spínač	
	Spínač je vypnutý (symbol: O)	Zapnúť spínač (symbol: I)
Horák teplogenerátora sa nezapaľuje	Nesprávna poloha zapal'ovacej elektródy piezozapaľovača	Opravu zverte odbornému servisu
	Chybné vodiče a/alebo kontakty u piezozapaľovača	
	Chybný plynový ventil teplogenerátora	
	Nie je spustený ventilátor	pozrite porucha: Motor ventilátora nepracuje
Horák teplogenerátora sa nezapaľuje alebo zhasína	Ventil LPG fľaše je uzatvorený	Otvorte ventil na LPG fľaši
	LPG fľaša je takmer prázdna	Vymeňte LPG fľašu
	Upchatá dýza	Opravu zverte odbornému servisu
	Únik plynu cez poškodenú hadicu alebo ventil	Zistenie miesta úniku a jeho zastavenie (pozrite Kontrola tesnosti a Únik plynu)
	Nadmerný prívod plynu	Skontrolujte regulátor (opravu zverte odbornému servisu alebo vymeňte za bezchybný)
	Nesprávna poloha senzora termopojistky	Opravu zverte odbornému servisu
	Chybná termopojistka	
	Chybný termostat	
Nadmerná teplota v oblasti horáka	Odstráňte prekážky pred výstupom z teplogenerátora	
Po vypnutí ventilátora nezhasne horák	Poškodený elektromagnetický ventil teplogenerátora	Opravu zverte odbornému servisu
Teplogenerátor nedosahuje maximálny výkon	Nedostatok plynu v LPG fľaši	Použite novú LPG fľašu
Ventilátor vydáva nadmerný hluk alebo vibruje	Nečistoty na lopatkách ventilátora	Odstráňte nečistoty
	Zlé prúdenie vzduchu	Odstráňte všetky prekážky riadneho prúdenia vzduchu

Schéma plynového obvodu spotrebiča
(určené iba pre servisných pracovníkov!)

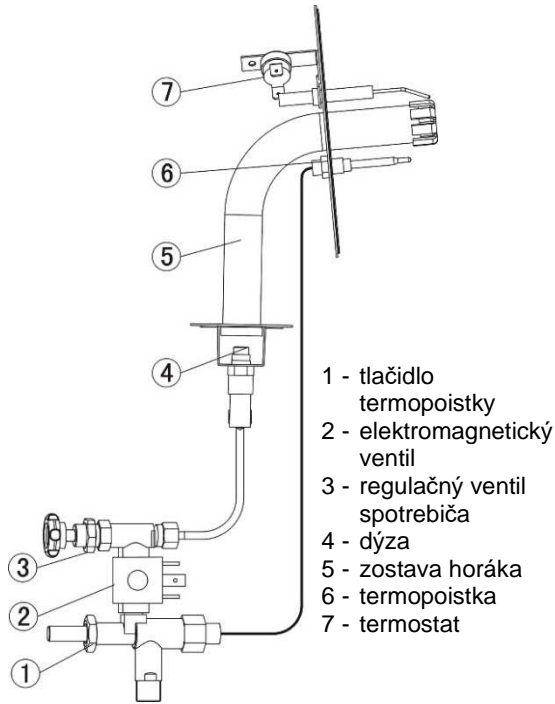
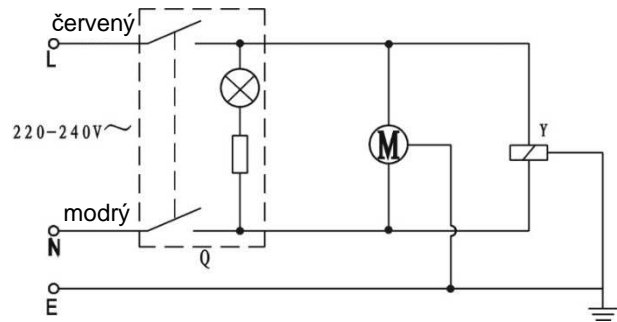


Schéma elektrického obvodu spotrebiča
(určené iba pre servisných pracovníkov!)



Skladovanie spotrebiča

- Odpojte spotrebič od elektr. siete.
- Odpojte od spotrebiča LPG fl'ášu (pozrite Odpojenie teplogenerátora a výmena LPG fl'aše).
- Odpojenú fl'ášu zabezpečte ochrannou zátkou.
- Je zakázané umiestňovať a používať tlakové fl'aše s LPG (aj vyprázdnené) v priestoroch pod úrovňou terénu. Skladovanie fl'aše na LPG musí byť v súlade s platnými miestnymi predpismi.
- Ak je spotrebič pripojený k tlakovej LPG fl'aši, nesmie byť uložený v priestore pod úrovňou terénu.
- Uložte spotrebič aj všetky diely tak, aby sa zabránilo ich znečisteniu alebo poškodeniu.
- Pred demontážou a uskladnením nechajte spotrebič úplne vychladnúť.
- Spotrebič sa musí skladovať v miestnostiach neobsahujúcich agresívne látky, pri odporúčanej teplote najmenej 10 °C a s relatívnou vlhkosťou vzduchu najviac 80 %.

Likvidácia spotrebiča a obalu

- Ak sa rozhodnete pre likvidáciu starého spotrebiča, či už preto, že ste si kúpili nový, alebo preto, že sa na starom vyskytla neopraviteľná porucha, odneste ho na miesto na to určené (napr. Zber druhotných surovín, Zberný dvor a pod.).
- Uvedený symbol na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamená, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobok odovzdajte na určených zberných miestach, kde bude prijatý zadarmo.



Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta.

Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

- Obal odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

Bezpečnostné požiadavky

- Pred inštaláciou a použitím si prečítajte pokyny!
- Tento spotrebič musí byť inštalovaný v súlade s platnými predpismi!
- Spotrebič musí byť prevádzkovaný a fl'áša na plyn skladovaná podľa platných predpisov!
- Nepoužívajte teplogenerátor v priestoroch, kde by mohol spôsobiť poranenie osôb alebo hmotné škody!
- Používať iba v dobre vetranom priestore a mimo dosah horľavých materiálov!
- Používanie tohto spotrebiča v uzatvorených priestoroch môže byť nebezpečné a je ZAKÁZANÉ!
- Nepoužívať na vykurovanie obytných priestorov v domácnostiach; na použitie vo verejných budovách – pozrite národné predpisy!

- Spotřebič smie obsluhovať iba spôsobilá dospelá osoba nad 18 rokov podľa tohto návodu! Pri prevádzke spotřebiča musí obsluha ďalej rešpektovať všeobecné požiarne bezpečnostné predpisy!
- Obsluha spotřebiča sa nesmie v žiadnom prípade zverovať deťom!
- Chráňte spotřebič pred deťmi (pri použití aj skladovaní)!
- **UPOZORNENIE:** Prístupné časti sú pri prevádzke a bezprostredne po nej veľmi horúce. Zamedzte prístupu malých detí a hendikepovaných ľudí k spotřebiču!
- Nepoužívajte spotřebič, ktorý je netesný, poškodený alebo ktorý nefunguje správne!
- Chráňte teplogenerátor pred mechanickým poškodením (napr. náraz alebo úder) a pred pôsobením vysokej vlhkosti! Dbajte na to, aby bol spotřebič v suchom a čistom prostredí!
- Je zakázané používať teplogenerátor bez ochranej mriežky (12) alebo akéhokoľvek iného krytu!
- Z dôvodu rizika požiaru neodkladajte žiadne veci (ani odevy a pod.) na teplogenerátor a nezakrývajte ho!
- Neobmedzujte prístup spaľovacieho vzduchu do teplogenerátora ani odvod spalín z neho!
- Umiestnite spotřebič tak, aby horúci vzduch prúdil do priestoru vykurovanej miestnosti (nie ku stene)!
- Teplogenerátor musí byť prevádzkovaný na vodorovnom povrchu!
- Pri prevádzke je nutné teplogenerátor umiestniť na nehorľavú podložku a mať ho neustále pod dohľadom!
- Teplogenerátor nikdy nepoužívajte vo výbušnom prostredí, ako sú priestory, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, horľavý prach, horľavé plyny a pary alebo výbušniny! Nepoužívajte ani neskladujte horľavé materiály v blízkosti tohto spotřebiča!
- Tento spotřebič musí byť v priebehu používania mimo dosah horľavých materiálov! Z hľadiska požiarnej bezpečnosti musí byť teplogenerátor umiestnený 2,5 m od horľavých materiálov!
- Neumiestňujte žiadne predmety (ani nehorľavé) do vzdialenosti menšej než 2,5 m od teplogenerátora!
- Vzdialenosť teplogenerátora od stien a stropu musí byť najmenej 2 m!
- Spotřebič nesmie byť umiestnený bezprostredne pri fľaši na plyn!
- LPG fľaša nesmie byť umiestnená v smere prúdiaceho horúceho vzduchu z teplogenerátora!
- Povrchová teplota LPG fľaše nesmie prekročiť 40 °C a fľaša nesmie byť dlhší čas vystavená priamemu slnečnému žiareniu!
- Je zakázaný akýkoľvek priamy ohrev tlakovej fľaše s LPG s cieľom zvýšiť odparovaciu mohutnosť kvapalného plynu!
- Tlaková fľaša sa smie používať iba vo zvislej polohe!
- Po pripojení spotřebiča k LPG fľaši sa vyvarujte nakláňaniu a obracaniu fľaše!
- Nikdy nepoužívajte LPG fľaše s poškodeným pripojovacím závitom na ventile ani inak deformované, skorodované alebo poškodené fľaše! Takéto fľaše môžu byť nebezpečné a musí ich skontrolovať ich dodávateľ!
- Používajte iba druh paliva a typ fľaše, ktoré sú uvedené v pokynoch!
- Fľaše na plyn vymieňajte podľa pokynov v tomto návode!
- Použitý regulátor a spojovacie hadice musia zodpovedať miestnym predpisom!
- Používajte iba dodaný alebo odporúčaný typ spojovacej hadice schválený výrobcom, dovozcom alebo distribútorom spotřebiča alebo distribútorom plynu! Spojovacia hadica musí byť pri prevádzke zaistená proti oderu a opáleniu alebo inému mechanickému poškodeniu! Dbajte na to, aby sa hadica nedotýkala horúcich častí teplogenerátora! Zabráňte skrúteniu hadice!
- Regulátor a spojovacia hadica musia byť umiestnené mimo ciest, ktorými sa chodí, alebo tak, aby sa nemohli poškodiť!
- Používajte hadice zodpovedajúce norme EN 16436-1 alebo EN ISO 3821, alebo inej určenej pre hadice pre LPG s odporúčanou dĺžkou 1,5 m! Stav hadice je nutné pravidelne kontrolovať a v prípade potreby ju vymeniť!
- Spojovacia hadica sa nesmie nastavovať ani inak upravovať! Lehota životnosti tlakovej LPG hadice je z bezpečnostných dôvodov 5 rokov od dátumu výroby vyznačeného na hadici. Po uplynutí tejto lehoty alebo v prípade poškodenia hadicu vymeňte! Hadicu vymeňte v inom intervale, ak to vyžadujú odlišné národné podmienky!
- Výmena hadice sa musí vykonávať v predpísaných intervaloch!
- Nikdy nepripájajte k spotřebiču tlakovú fľašu bez regulátora!
- Regulátor tlaku musí zodpovedať norme EN 16129 a musí mať pevne nastavený výstupný tlak 500 mbar pre typ TP17001 alebo 1500 mbar pre typ TP17002. Pri bežných podmienkach používania sa z dôvodu zaistenia riadnej prevádzky inštalácie odporúča vymeniť toto zariadenie do 10 rokov od dátumu výroby! Táto lehota sa však môže nahradiť národnými predpismi alebo pravidlami praxe zohľadňujúcimi prevádzkové podmienky zabudovaných bezpečnostných zariadení a montážnych schém.
- Je nutné zaistiť dostatočný prívod spaľovacieho vzduchu a zároveň je nutné zabrániť prípadnému nebezpečnému hromadeniu nespáleného paliva pri spotřebiči! Propán, bután a ich zmesi sú z fyzikálneho hľadiska ťažšie ako vzduch a v prípade samovoľného úniku v dôsledku netesnosti klesajú a hromadia sa pri zemi.
- Je zakázané používať spotřebič v suteréne alebo v priestoroch pod úrovňou terénu!

- Ak je spotrebič v prevádzke, nepremiestujte ho!
- Pred premiestnením spotrebiča uzatvorte ventil fľaše na plyn a nechajte spotrebič úplne vychladnúť!
- Teplogenerátor prenášajte za jeho držadlo (10)!
- Tento spotrebič je možné používať iba na vykurovanie priestoru! Je zakázané ho používať na iné účely (napr. sušenie oblečenia a pod.)!
- Nevhodná inštalácia, nastavenie alebo úpravy môžu spôsobiť poranenie osôb alebo hmotné škody!
- Neupravujte spotrebič! Akékoľvek úpravy spotrebiča môžu byť nebezpečné! Časti zaistené výrobcom alebo jeho zástupcom nesmie používateľ meniť!
- Je zakázané prestavovať spotrebič na iný druh plynu!
- V niektorých krajinách môžu existovať rozdielne požiadavky na vyššie uvedené údaje. V takomto prípade vezmite do úvahy miestne predpisy s ohľadom na prípustné odchýlky od týchto požiadaviek!

Poznámka

Zmeny v technických údajoch sú vyhradené. Vyobrazenia sú z dôvodu neustáleho inovačného postupu nezáväzná. Tlačové chyby vyhradené.

Záručné podmienky

- Spotrebiteľovi sa poskytuje záruka na správnu funkciu výrobku a má nárok na bezplatnú opravu alebo výmenu súčastí, ktoré by sa ukázali v záručnej lehote ako chybné z dôvodu chybnej výroby alebo skrytej chyby materiálu.
- Podmienkou na uplatnenie nárokov zo záruky je predloženie správne a čitateľne vyplneného záručného listu, ktorý musí obsahovať adresu predajne, pečiatku predajcu, podpis predávajúceho a dátum predaja.
- Nároky na záruku zanikajú, ak nebola záruka uplatnená v záručnej lehote alebo pri svojvoľných zmenách pôvodných zápisov v záručnom liste.
- Záruka sa nevzťahuje na bežné prevádzkové opotrebovanie, poruchy vzniknuté úmyselným poškodením, hrubou neobalnosťou pri používaní, alebo ak vykoná kupujúci na výrobku úpravy alebo zmeny. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené neodborným zaobchádzaním či údržbou mimo rámca príslušného návodu na obsluhu.
- Na zmeny považované za bežné prevádzkové opotrebovanie sa nevzťahujú záručné podmienky, pretože ich nie je možné považovať za chybu výrobku. Niektoré zmeny (bežné prevádzkové opotrebovanie) sa môžu na výrobku prejaviť už po niekoľkých málo použitíach, pričom sa tým nijak neznižuje úžitková hodnota výrobku.
- Ak sa vyskytne nejaká nejasnosť týkajúca sa prevádzky či údržby spotrebiča, obráťte sa na odborný servis – výrobcu/dovozcu (MEVA-SK s.r.o. Rožňava, tel.: +421 58 732 74 83).
- Výrobca ručí za výrobky 24 mesiacov odo dňa predaja.

Výrobca

Ningbo Zhensheng Electric Appliances Co., Ltd.

No. 18 Wei Er Road, Fanshi Industrial Area, Longshan Town, Cixi City, Ningbo, China, 315312

Opravy a servis

Záručné aj mimozáručné opravy tohto výrobku vykonáva výrobca/dovozca:

MEVA-SK s.r.o. Rožňava

Tel.: +421 58 732 74 83

Krátka 574

E-mail: meva.sk@meva.eu

049 51 Brzotín, časť BAK

Internet: www.meva.sk

Slovensko

Informácie o predaji

Adresa predajne:

.....

.....

Dátum predaja:

.....

Pečiatka predajne

.....

Podpis predávajúceho

Ръководство за обслужване и поддръжка

Пропан-бутан ТОПЛИНА-ГЕНЕРАТОР тип TP17001 (ZSG101)

Пропан-бутан ТОПЛИНА-ГЕНЕРАТОР тип TP17002 (ZSG301)

Важно

Прочетете внимателно тези инструкции за обслужване и поддръжка, за да се запознаете с уреда, преди да го свържете към газовата бутилка. Запазете това ръководство за бъдещето ползване!

Употреба

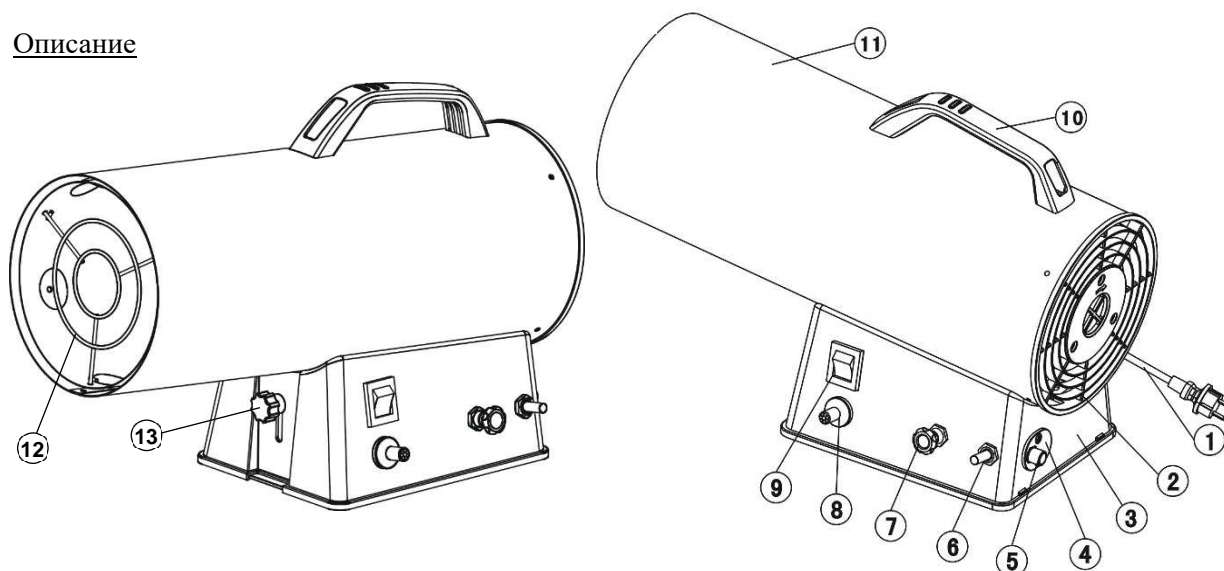
- Тези пропан-бутанови топлогенератори (преносими нагреватели за въздух с принудителна конвекция и директно отопление) тип TP17001 и тип TP17002 (наричани по-долу термогенератор или уред) са предназначени за отопление на нежилищни сгради, в открито или достатъчно проветриво помещение.
- Според EN 1596 (според температурата на разпределения въздух) това е отоплително устройство.
- Топлогенераторът е оборудван с атмосферна горелка и вентилатор, осигуряващ подаването на горещ въздух към горелката и разпределение на горещ въздух в помещението.
- Категорията на уреда, свръхналягане на връзката и тип гориво за отделните страни са изброени в главата за технически данни.
- За Чешката република този уред се използва с пропан-бутан, напълнен със смес от бутан-пропан, със съдържание на 10 кг (с работно налягане до 1,7 МПа). Опитът да свържете други видове газови бутилки може да бъде опасен!
- Топлогенераторът е свързан към 10-килограмов LPG бутилка чрез регулатор и свързващ маркуч с дължина около 1,5 м.
- Цилиндърът се пълни с летни (60 % Б, 40 % П) или зимни (40 % Б, 60 % П) бутаново-пропанови смеси (пропан-бутан) евентуално. LPG PB), която също може да бъде маркирана като смес Б (маркиране съгласно ADR). И двете смеси са полезни, но имат малко различни физични свойства.
- Уредът не може да се преработва или да се използва за други видове гориво!
- В магазините бутилките с пропан-бутан се продават празни, пълненето им по заменяем начин ще бъде осигурено от маркирана търговска точка или дистрибутор на бутилки под налягане. Всеки път, когато подменяте бутилката с пропан-бутан, изискайте информация за безопасното ѝ съхранение и употреба!

LPG (Liquefied Petroleum Gas) - втечнен въгледороден газ

термичен предпазител = пламък предпазител

1 бар = 1000 мбар = 0,1 МПа

Описание



- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1 - захранващ кабел (към електрическата мрежа) | 8 - бутон за пиезо запалка |
| 2 - капак на вентилатора | 9 - превключвател на вентилатора |
| 3 - стойка | 10 - дръжка |
| 4 - капак | 11 - цилиндър на топлинен генератор |
| 5 - свързваща резба (вход за газ към уреда) | 12 - защитна решетка |
| 6 - бутон за термичен предпазител | 13 - винт за позициониране |
| 7 - копче за управление | |

аксесоари (част от пакета):

- 1 бр регулатор (фиксирано работно налягане - според типа: 500 mbar/1500 mbar; изходна резба)
- 1 брой свързващ маркуч (дължина 1,5 м)
- части и свързващ материал за монтаж
- Всички аксесоари могат да бъдат поръчани от производителя/вносителя (Мева България ЕООД, тел. +359 - 2 - 8411050, www.meva-bg.com) или от неговите бизнес партньори.

Технически данни

Страна на пряко местоназначение на уреда
 [Дестинация] CZ, SK, BG, PL
 Категория на уредите [Кат.] I_{ЗВ/Р}
 Гориво [газ] G30 (пропан, бутан или смеси от тях)
 Източник на гориво 10 кг LPG бутилка
 Макс. външни размери на приложената бутилка ... Ø320 мм, височина вкл. регулатор 660 мм
 Проектиране (вид конструкция) А₃
 Ел. Връзка ~ AC: 230 V; 50 Hz
 Покритие (степен на електрическа защита) IP X4

	тип TP17001	тип TP17002
Свързване на свръхналягане [p]	500 mbar	1500 mbar
Номинална топлинна мощност [Q _n]	4,8 ÷ 10 kW	8,8 ÷ 30 kW
Консумация [M _n]	355 ÷ 740 г/ч	645 ÷ 2200 г/ч
Температура на въздуха за разпределение 1,5 м от изхода	85 °C	85 °C
Въздушно течение	300 м ³ /ч	750 м ³ /ч
Ел. консумация на енергия	30 W	80 W
Диаметър на дюзата	0,85 мм	1,1 мм
Размери (d x c x в)	390 x 200 x 330 мм	505 x 215 x 380 мм
Тегло (без маркуч и регулатор)	4,25 кг	6,4 кг
Минимален обем на отопляваното помещение	100 м ³	300 м ³
Минимално напречно сечение на вентилационните отвори	250 cm ²	750 cm ²

Условия за работа

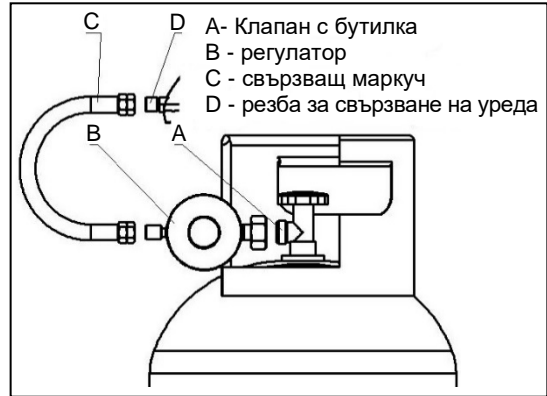
- **Използвайте само в добре проветриво място!**
- Уредът е предназначен за отопление на помещения (с минимален обем на помещението - виж технически данни) в нежилни обекти, на открито или достатъчно проветриво място.
- Топлогенераторът консумира кислород по време на работа и в невентилизирани затворени помещения потребителят може да бъде сериозно застрашен поради липса на кислород и повишена концентрация на CO!
- Топлогенераторът е устройство за проектиране (тип конструкция) А₃ т.е. без извличане на димните газове в комина. Димните газове остават в пространството на отопляемото помещение и затова трябва да се осигури достатъчно вентилация. Трябва да се спазва минималното напречно сечение на вентилационните отвори (виж Технически данни), равномерно разпределени между горното и долното ниво на помещението!

Сглобяване (подготовка преди употреба)

- Закрепете правилно дръжката (10) към цилиндъра на топлогенератора (11), като използвате доставените крепежни елементи (винтове и шайби).
- Наклонът на генератора на топлина може да се регулира с помощта на позициониращия винт (13) и чрез удължаване на частта на стойката. Винаги закрепете правилно новото положение, като затегнете винта за позициониране.

Свързване на топлинния генератор към LPG бутилката

- Винаги проверявайте използването и доброто състояние на всички уплътнения, преди да се свържете към газовия цилиндър.
- Преди да развиете щепсела от клапана на цилиндъра (лява резба), уверете се, че основната капачка на цилиндъра на пропан-бутан е добре затегната в затворено положение.
- Проверете присъединителната нишка на клапана на цилиндъра за замърсяване или повреда. Отстранете замърсяванията. Ако резбата е повредена, уредът не трябва да бъде свързан към LPG бутилката. Заменете повредена бутилка с безвредна.
- Завийте регулатора (B) с перфектно гумено уплътнение вътре в съединителната гайка върху страничния монтаж на клапана на цилиндъра (A), като го завъртите наляво и го затегнете правилно.
- Завийте съединителната гайка в единия край на свързващия маркуч (C), като я завъртите наляво върху изходната резба на регулатора (B) и я затегнете. Завийте съединителната гайка от другия край на свързващия маркуч (C), като я завъртите наляво върху свързващата резба на топлогенератора (D) и затегнете.
- След като свържете топлинния генератор към цилиндъра с пропан-бутан, проверете за течове (вижте Проверка за течове).



Запалване и гасене на топлогенератора

- Преди всяка употреба препоръчваме да проверите затягането на всички стави, да проверите херметичността, използването и състоянието на уплътненията.
- Преди да свържете уреда към ел. мрежа, проверете спецификациите на ел. мрежата съответства на стойностите, посочени в инструкциите или на етикета на уреда. Ако съответства, свържете топлогенератора с захранващия кабел (1) към ел. мрежи.
- Поставете превключвателя на вентилатора (9) в положение ВКЛЮЧЕНО (символ: I). Преди да запалите горивото, уверете се, че вентилаторът работи стабилно! Ако вентилаторът не се върти, не включвайте топлогенератора (газова секция)!
- За по-лесно запалване, задайте (чрез завъртане наляво) максималния поток на газ с контролния бутон (7).
- След успешен тест за изтичане, ако няма изтичане на газ, завъртете копчето на клапана на бутилката наляво, ако вече не е отворен след току-що извършения тест за теч и натиснете бутона за термичен предпазител (6), за да отворите подаването на газ към уреда. Дръжте натиснат бутона на термичния предпазител и след около 10 секунди (докато разпределението се напълни с газ) натиснете неколккратно бутона за запалване на пиезо-запалката (8), докато пламъкът не се запали. Можете да освободите натиснатия бутон за термичен предпазител приблизително 10 секунди след запалването на пламъка (докато сензорът за термичен предпазител не се загрее).
- Ако пламъкът не се запали в рамките на 30 секунди, пуснете бутона на термичния предпазител, за да затворите подаването на гориво към горелката, за да предотвратите опасно натрупване на неизгоряло гориво в уреда. Проветрете пространството преди да опитате да запалите отново.
- Настройте желанния изход чрез настройка на копчето за управление (7), което управлява контролния клапан на уреда.
- Проверете дали пламъкът гори правилно (пламъкът има синьо-зелен цвят, има кръгла форма, гори стабилно и никога не стърчи от цилиндричната част на генератора на топлина, т.е. зад защитната решетка).

- Ако топлинният генератор работи дълго време без прекъсване, може да има бързо спадане на налягането в цилиндъра, което ще доведе до намаляване на мощността и измръзване на повърхността на цилиндъра (така нареченото замръзване). В този случай използвайте втора (заместваща) бутилка и оставете изключената първа бутилка да се загрее при температура на околната среда, преди да я използвате отново.
- След употреба, затворете подаването на гориво с клапана на газовия цилиндър.
- Когато гасите топлинния генератор, затворете клапана на цилиндъра на LPG цилиндъра, завъртете копчето на клапана на цилиндъра надясно, докъдето ще стигне, и оставете газта от свързващия маркуч да изгори. Завъртете превключвателя на вентилатора (9) в положение ИЗКЛЮЧЕНО (символ: O) и изключете захранващия кабел от ел. мрежи. Оставете генератора на топлина да се охлади напълно.
- Когато изключвате продължително време, винаги изключвайте генератора на топлина от газовия цилиндър (вж. Изключване на генератора на топлина и смяна на цилиндъра с пропан-бутан).

Забележка: Ако пламъкът изгасне, сензорът за термичен предпазител се охлажда и след това подаването на газ към горелката на топлогенератора се затваря автоматично, за да се предотврати опасното натрупване на неизгоряло гориво в отделението на уреда. Подаването на газ към горелката на топлогенератора ще бъде автоматично затворено, дори в случай на прекъсване на захранването, енергия или изключване на вентилатора или в случай на прекомерно повишаване на температурата (прегриване) в зоната на горелката. Винаги изчакайте поне 2 минути, за да се охлади сензорът за термичен предпазител, преди да рестартирате генератора на топлина.

Използване на генератора на топлина като вентилатор

- Изключете топлогенератора от газовия цилиндър.
- Свържете топлогенератора с захранващия кабел към ел. мрежи.
- Поставете превключвателя на вентилатора (9) в положение ВКЛЮЧЕНО (символ: I).
- Ако вече не е необходима вентилация, превключете превключвателя на вентилатора в положение ИЗКЛЮЧЕНО (символ: O) и изключете захранващия кабел от захранването, мрежи.

Изключете топлинния генератор и сменете LPG бутилката

- Изключете топлогенератора (вижте Запалване и гасене на топлогенератора) и го оставете да се охлади напълно.
- Преди да изключите газовия цилиндър, проверете дали горелката е изключена, топлинният генератор е напълно охладен, клапанът на цилиндъра е затворен и уредът е изключен от ел. мрежи.
- Изключете LPG бутилката от уреда. Развийте регулатора от страничния монтаж на клапана на цилиндъра.
- Проверете клапанът на цилиндъра за течове и целостта. Ако откриете дефект, върнете LPG бутилката на доставчика на газ за подмяна. Осигурете изключената бутилка със защитна запушалка.
- Ако няма да свържете генератора на топлина към друга LPG бутилка, изключете свързващия маркуч и регулатора от него. Съхранявайте всички части така, за да предотвратите замърсяване или механични повреди.
- Преди да свържете нова бутилка към уреда, проверете състоянието на уплътненията.
- Сменете газовия цилиндър на открито, далеч от всякакъв източник на запалване / запалване, като открит пламък, запалител, електрически запалки и извън обсега на други!
- След като свържете нова бутилка, проверете за течове (вижте Проверка за течове).

Тест за теч

- Отворете клапана на цилиндъра на LPG бутилката, като завъртите копчето вляво и проверете с разпенващ разтвор (напр. Сапунена вода), за да проверите дали не изтича газ около газоразпределителните връзки. Изтичането на газ се проявява чрез образуването на мехурчета на мястото на теча. Подаването на газ към горелката остава затворено (оставете бутон за термичен предпазител освободен / не натискайте)!

- Ако няма да използвате топлинния генератор веднага след проверка за течове, затворете клапана на цилиндъра.
- **Категорично е забранено да проверявате за течове, като използвате открит пламък !!! Използвайте разпенващ разтвор!**
- Проверете за течове на открито, далеч от източници на запалване и извън обсега на други!

Изтичане на газ

- В случай на изтичане на газ (миризма на газ, шум, причинен от изтичане на газ или образуването на мехурчета по време на теста за теч), затворете клапана на цилиндъра и изключете топлинния генератор от ел. мрежи. Гасете всички открити пламъци в близост и изключете електрическите уреди.
- Изключете топлогенератора от LPG бутилката.
- Уредът трябва да бъде проверен и поправен преди по-нататъшна употреба. Ако причината за теча не бъде открита, върнете уреда в специализиран сервис.
- Ако изтичането на газ не може да бъде спряно, преместете LPG бутилката навън на отворено, добре проветриво място и се консултирайте с вашия доставчик на газ.
- Ако има изтичане на газ в помещението, проветрете помещението правилно.

Почистване и поддръжка

- Поддържайте уреда сух и чист.
- Винаги почиствайте и поддържайте уреда на редовни интервали, с намалена мощност, в случай на силно замърсяване, при по-големи експлоатационни натоварвания, ако уредът е бил изваден от експлоатация за дълго време и според нуждите.
- Почистването и поддръжката могат да се извършват само ако уредът е изключен, напълно охладен и изключен от цилиндъра на пропан-бутан и от ел. мрежи.
- Използвайте чистачка за прах за рутинно почистване на външната страна на топлинния генератор. Отстранете по-големите замърсявания с влажна кърпа, без да използвате абразив. Не почиствайте генератора на топлина със запалими или корозивни почистващи препарати.
- Издухайте прах от вътрешността на топлогенератора със сгъстен въздух или използвайте прахосмукачка.
- Оставете уреда да изсъхне напълно, преди да го използвате отново.
- След продължително бездействие е необходимо да се проверят газовите части и свързващия маркуч за наличие на паяци и техните паяжини или други насекоми.
- Визуално или със докосване проверете състоянието на свързващия маркуч. В случай на издутини, пукнатини, цепнатини или други влошавания, те трябва да бъдат сменени незабавно! От съображения за безопасност е препоръчително потребителят да прави прост тест на свързващия маркуч на редовни интервали (поне веднъж месечно и след всяка подмяна на цилиндъра с пропан-бутан) и да предотврати пожар поради запалване на изтичащия газ чрез ранно откриване на теча. Герметичността на маркуча може да се провери например чрез постепенно разтягане на цялата дължина на маркуча в тава с вода или чрез прилагане на разпенващ разтвор при наблюдение на изтичане на газ под формата на мехурчета. По време на изпитването маркучът трябва да бъде под намалено налягане от цилиндъра на пропан-бутан (отворен клапан на цилиндъра на пропан-бутан и затворен подаване на газ към горелката - некомпесиран бутон за термичен предпазител).
- За безпроблемна и безопасна работа препоръчваме да извършите редовен сервизен преглед на уреда (вижте Сервиз). В същото време е необходимо да се извършва периодичен надзор по време на работа на уреда.

Обслужване

- Честотата на проверките се регулира от приложимото законодателство на страната, в която се използва уредът.
- За Чешката република този уред не е специален газов уред според Декрет № 21/1979 . и не подлежи на задължение за извършване на редовни проверки от инспекционен техник.
- Изпълнете мин. 1x годишно задълбочена проверка на уреда (визуална проверка, почистване и поддръжка, тест за теч, проверка на функционалността на уреда) и мин. Сменяйте всички уплътняващи елементи веднъж на 2 години. Тези дейности трябва да се извършват от технически компетентно лице. Неправомерната намеса от неквалифицирано лице може да бъде опасна.

Ремонти на дефектни

- При отстраняване на дефекти, при които отделните части на уреда трябва да бъдат демонтирани и сглобени, е необходимо да го изключите, да се охлади напълно и да го изключите от LPG бутилка и от ел. мрежа!
- Ако не се чувствате толкова технически квалифицирани и някои от дейностите, изброени в това ръководство (услуга, отстраняване на проблеми и др.) Биха ви създали проблеми, свържете се с професионална служба - производител / вносител (Мева България ЕООД).
- Всички ремонти, които изискват сглобяването и демонтирането на функционални части на уреда, могат да се извършват само от квалифициран сервизен персонал. Не позволявайте на неквалифициран човек да се намесва по някакъв начин във вашия уред.

Дефект	Възможна причина	Премахване на
Двигателят на вентилатора не работи	Прекъснато захранване на ток	Използвайте тестера, за да сте сигурни, че топлинният генератор се захранва с ток
	Двигателят на вентилатора е блокиран	Ремонтът трябва да се извърши от специализиран сервиз
	Неизправен превключвател	
	Превключвателя е изключен (символ: O)	Включете превключвателя (символ: I)
Горелката на топлогенератора не се запалва	Неправилно положение на електрода за запалване на пиезо запалителя	Ремонтът трябва да се извърши от специализиран сервиз
	Дефектни проводници и / или контакти на пиезо запалката	
	Дефектен газов клапан за топлинен генератор	
	Вентилаторът не работи	вижте дефект: Двигателят на вентилатора не работи
Горелката на топлогенератора не се запалва и изгасва	Клапанът на LPG бутилката е затворен	Отворете клапана на LPG бутилката
	LPG Бутилката е празна	Сменете LPG бутилката
	Запушен накрайник	Ремонтът трябва да се извърши от специализиран сервиз
	Изтичане на газ през повреден маркуч или клапан	Намиране и спиране на теч (вижте Проверка за течове и течове на газ)
	Прекомерно снабдяване с газ	Проверете контролера (поверете ремонта на професионален сервиз или го заменете с безвреден)
	Неправилно положение на сензора за термичен предпазител	Ремонтът трябва да се извърши от специализиран сервиз
	Дефектен термичен предпазител	
	Дефектен термостат	
	Превишена температура в зоната на горелката	Премахнете препятствията преди да излезете от генератора на топлина
Горелката не изгасва, когато вентилаторът е изключен	Повредена електромагнитна клапа на генератора на топлина	Ремонтът трябва да се извърши от специализиран сервиз
Топлинният генератор не достига максимална мощност	Липса на газ в LPG бутилката	Използвайте нова LPG бутилка
Вентилаторът издава прекомерен шум или вибрира	Мръсотия на лопатките на вентилатора	Отстранете замърсяванията
	Лош въздушен поток	Отстранете всички препятствия за правилния въздушен поток

Схема на газовия уред
(предназначено само за обслужващ персонал!)

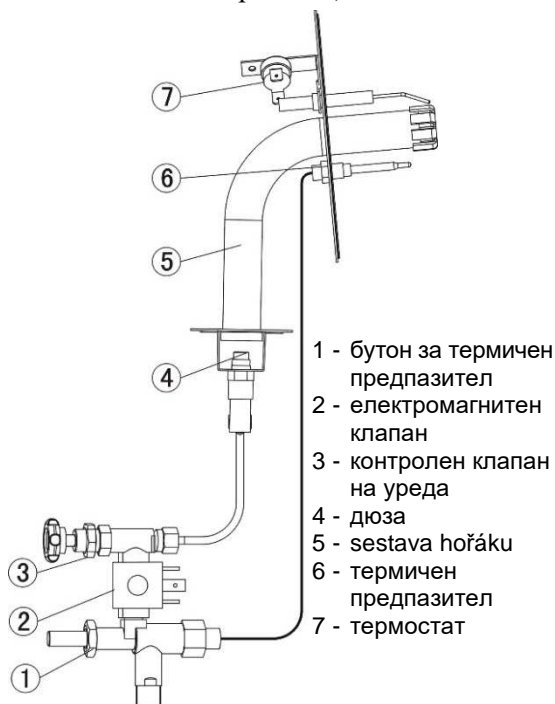
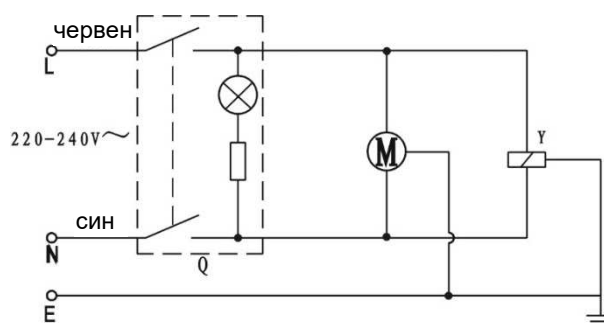


Схема на обвод на електрически уред
(предназначено само за обслужващ персонал!)



Съхранение на уред

- Изключете уреда от захранването. на ел.мрежа.
- Изключете LPG бутилката от уреда (вижте Отключване на генератора на топлина и подмяна на бутилката за пропан-бутан).
- Защитете откачената бутилка със защитна запушалка.
- Забранено е поставянето и използването на LPG бутилка (дори изпразнените) в райони под нивото на земята. Съхраняването на LPG бутилката трябва да бъде в съответствие с приложимите местни разпоредби.
- Ако уредът е свързан с LPG бутилка, тя не трябва да се съхранява на място под нивото на земята.
- Съхранявайте уреда и всички други части по такъв начин, че да предотвратите замърсяване или повреда.
- Оставете уреда да се охлади напълно, преди да го разглобите и съхраните.
- Уредът трябва да се съхранява в помещения без агресивни вещества, при препоръчителна температура най-малко 10 °C и с относителна влажност на въздуха не повече от 80 %.

Ликвидация на уреда и опаковките

- Ако решите да изхвърлите стария уред, било защото сте закупили нов, или защото старият е имал непоправим дефект, отнесете го на определено място (напр. Събиране на вторични суровини, Събирателен двор и др.).
- В края на експлоатационния този уред не трябва да се изхвърля с нормални битови отпадъци и трябва да бъде предаден в съответния пункт за събиране за рециклиране на електронно и електрическо оборудване. Тази мярка е обозначена със символа на продукта и в инструкциите. Някои от материалите на продукта могат да бъдат използвани повторно, ако го върнете за рециклиране. Използвайки повторно някои части или суровини от използвани продукти, вие допринасяте значително за опазването на околната среда. Ако имате нужда от повече информация за пунктовете за събиране във вашия регион, свържете се с местните власти.
- Изхвърлете опаковката на място за обезвреждане на битови отпадъци.



Изисквания за безопасност

- Прочетете инструкциите преди инсталирането и използването!
- Този уред трябва да бъде инсталиран в съответствие с приложимите разпоредби!
- Уредът трябва да работи и да се съхранява газовият бутилка в съответствие с приложимите разпоредби!
- Не използвайте генератора на топлина в места, където може да причини телесни наранявания или материални щети!
- Използвайте само в добре проветриви помещения и на място, недостъпно за запалими материали!
- Използването на този уред на закрито е опасно и е **ЗАБРАНЕНО!**
- Не използвайте за отопление на жилищни помещения в домакинствата; за използване в обществени сгради - вижте националните разпоредби!
- Уредът може да се използва само от квалифициран възрастен на възраст над 18 години в съответствие с тези инструкции! При работа с уреда операторът трябва да спазва и общите правила за пожарна безопасност!
- Работата на уреда никога не трябва да бъде поверена на деца!
- Съхранявайте уреда на място, недостъпно за деца (по време на употреба и съхранение)!
- **ВНИМАНИЕ:** достъпните части са много горещи по време и веднага след работа. Дръжте малки деца и хора с увреждания далеч от уреда!
- Не използвайте уред, който изтича, повреди или не работи правилно!
- Защитете генератора на топлина от механични повреди (напр. Удар или удар) и от висока влажност! Уверете се, че уредът е в суха и чиста среда!
- Забранено е използването на топлинен генератор без предпазната решетка (12) или друг капак!
- Поради опасност от пожар, не поставяйте никакви предмети (включително дрехи и др.) Върху топлогенератора и не го покривайте!
- Не ограничавайте достъпа на въздух за горене до топлогенератора или изпускането на димните газове от него!
- Позиционирайте топлинния генератор така, че горещият въздух да потече в пространството на отопляваното помещение (а не към стената)!
- Топлогенераторът трябва да работи на хоризонтална повърхност!
- По време на работа топлинният генератор трябва да се постави върху незапалима повърхност и да се държи под постоянно наблюдение!
- Никога не използвайте генератора на топлина във взривоопасна атмосфера, като например в места, където има запалими течности, запалими прахове, запалими газове и пари или експлозивни! Не използвайте и не съхранявайте запалими материали в близо до този уред!
- Този уред трябва да се пази от запалими материали по време на употреба! От гледна точка на пожарната безопасност топлинният генератор трябва да бъде разположен на разстояние най-малко 2,5 м от запалими материали!
- Не поставяйте никакви предмети (дори незапалими) на разстояние по-малко от 2,5 м от генератора на топлина!
- Разстоянието на топлогенератора от стените и тавана трябва да бъде най-малко 2 м!
- Уредът не трябва да се поставя непосредствено до газовата бутилка!
- LPG бутилка не трябва да се поставя в посоката на горещия въздух, който тече от топлинния генератор!
- Температурата на повърхността на LPG бутилката не трябва да надвишава 40 °C и бутилката не трябва да бъде излагана на пряка слънчева светлина дълго време!
- Забранено е да се нагрива LPG бутилка, за да се увеличи изпарителната способност на течния газ!
- Цилиндърът може да се използва само във вертикално положение!
- След като свържете уреда с бутилката, избягвайте накланянето и завъртането на бутилката!
- Никога не използвайте LPG бутилка с повредена свързваща резба на клапана или с деформирани, корозирани или повредени бутилки! Такива бутилки могат да бъдат опасни и трябва да бъдат проверени от техния доставчик!
- Използвайте само типа гориво и типа на бутилка, посочено в инструкциите!
- Сменете газовите бутилки съгласно с инструкциите в това ръководство!
- Използваният регулатор и свързващ маркуч трябва да отговарят на местните разпоредби!
- Използвайте само предоставения или препоръчания тип свързващ маркуч, одобрен от производителя, вносителя или дистрибутора на уреда или разпределителя на газ! Свързващият маркуч трябва да бъде защитен срещу износване и изгаряне или други

- механични повреди по време на работа! Уверете се, че маркучът не докосва горещите части на топлинния генератор! Избягвайте усукване на маркуча!
- Регулаторът и свързващите маркучи трябва да са разположени извън пътя на ходене или така, че да не могат да се повредят!
 - Използвайте маркучи в съответствие с EN 16436-1 или EN ISO 3821 или други, проектирани за пропан-бутан с препоръчителна дължина 1,5 м! Състоянието на маркуча трябва да се проверява редовно и при необходимост да се подменя!
 - Свързващият маркуч не трябва да се регулира или променя по друг начин! От съображения за безопасност експлоатационният живот на маркуча за пропан-бутан е 5 години от датата на производство, маркирана на маркуча. След това време или в случай на повреда, сменете маркуча! Сменете маркуча на различен интервал, ако го изискват различни национални условия!
 - Маркучът трябва да бъде сменен през предписаните интервали!
 - Никога не свързвайте бутилката към уреда без регулатор!
 - Регулаторът на налягане трябва да отговаря на стандарт EN 16129 и трябва да има фиксирано изходящо налягане от 500 mbar за тип TP17001 или 1500 mbar за тип TP17002. При нормални условия на употреба се препоръчва това устройство да се подмени в рамките на 10 години от датата на производство, за да се гарантира правилната работа на инсталацията! Този период обаче може да бъде заменен от национални разпоредби или правила на практика, като се вземат предвид условията на работа на вградените устройства за безопасност и схемите за монтаж.
 - Необходимо е да се осигури достатъчно подаване на въздух за горене и в същото време е необходимо да се предотврати всяко опасно натрупване на неизгоряло гориво в уреда! Пропан, бутан и техните смеси са физически по-тежки от въздуха и в случай на теч падат и се натрупват на земята.
 - Забранено е използването на уреда в мазета или в райони под нивото на земята!
 - Не премествайте уреда, докато работи!
 - Преди да преместите уреда, затворете клапана на газовия цилиндър и оставете уреда да се охлади напълно!
 - Носете топлинния генератор с дръжката му (10)!
 - Този уред трябва да се използва само за отопление на помещения! Забранено е използването му за други цели (напр. Сушене на дрехи и др.)!
 - Неправилната инсталация, настройка или модификация може да причини телесни наранявания или щети на имущество!
 - Не променяйте уреда! Всякакви модификации на уреда могат да бъдат опасни! Части предоставени от производителя или негов представител не трябва да бъдат променяни от потребителя!
 - Забранено е смяната на уреда на друг вид газ!
 - В някои страни може да има различни изисквания за данни. В този случай спазвайте местните разпоредби по отношение на допустимите отклонения от тези изисквания!

Забележка

Запазваме си правото да правим промени в техническите данни. Изображенията не са обвързващи поради постоянния иновационен процес. Грешките при печат са запазени.

Гаранционни условия

- На потребителя е гарантирано правилната функция на продукта и има право на безплатен ремонт или подмяна на части, които биха се оказали дефектни по време на гаранционния период поради неправилно производство или скрит дефект в материала.
- Условието за предявяване на гаранционни претенции е представяне на правилно и четливо попълнена гаранционна карта, която трябва да бъде снабдена с адреса на магазина, печат на продавача, подпис на продавача и дата на продажба.
- Претенциите за гаранция са невалидни, ако гаранцията не е била заявена по време на гаранционния период или е имало произволни промени в първоначалните записи в гаранционната карта.
- Гаранцията не покрива нормалното експлоатационно износване, дефекти, причинени от умишлени повреди, груба небрежност при употреба или ако купувачът направи промени или промени в продукта. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилно боравене или поддръжка извън обхвата на съответните инструкции за експлоатация.

- Промените, считани за нормално експлоатационно износване, не се покриват от гаранцията, тъй като не могат да се считат за дефект на продукта. Някои промени (нормално експлоатационно износване) могат да засегнат продукта само след няколко употреби, без да намаляват полезната стойност на продукта.
- Ако има някаква неяснот по отношение на работата или поддръжката на уреда, свържете се с професионалната служба - производител / вносител (Мева България ЕООД, тел. +359 - 2 - 8411050).
- Производителят носи отговорност за продуктите за 24 месеца от датата на продажба.

Производител

Ningbo Zhensheng Electric Appliances Co., Ltd.
No. 18 Wei Er Road, Fanshi Industrial Area, Longshan Town, Cixi City, Ningbo, China, 315312

Ремонт и сервиз

Гаранционните и негаранционни ремонти на този продукт се извършват от производителя / вносителя:

МЕВА-БЪЛГАРИЯ ЕООД
Челопешко шосе № 12
София 1839

Tel.: +359 - 2 - 841 1050, +359 - 2 - 841 1051
E-mail: gas@meva-bg.com
Internet: www.meva-bg.com

Информация за продажбите

Адрес на магазина:

.....

.....

Дата на продажба

.....

Печат на магазина

.....

Подпис на продавача

Instrukcja obsługi i konserwacji

GENERATOR CIEPŁA na propan-butan typ TP17001 (ZSG101)

GENERATOR CIEPŁA na propan-butan typ TP17002 (ZSG301)

Ważne

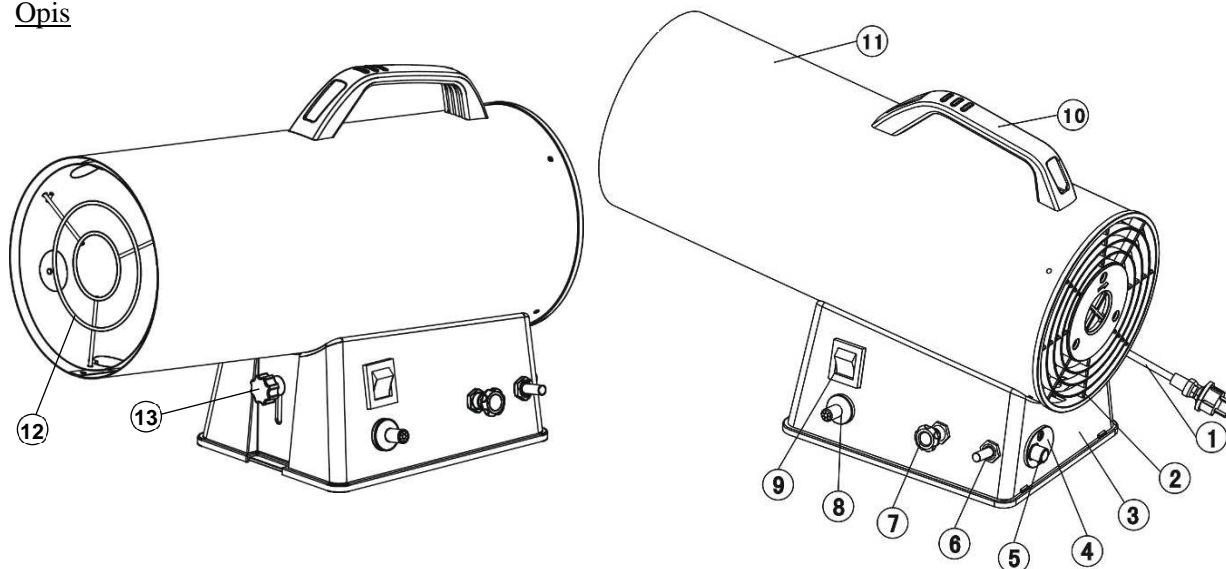
Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i konserwacji, aby zapoznać się z urządzeniem przed podłączeniem go do butli LPG na gaz. Instrukcję trzeba zachować do wykorzystania w przyszłości!

Wykorzystanie

- Te GENERATORY CIEPŁA na propan-butan (przenośne grzejniki powietrza z wymuszoną konwekcją i ogrzewaniem bezpośrednim) typ TP17001 oraz typ TP17002 (zwane dalej generatorem ciepła lub urządzeniem) są przeznaczone do ogrzewania pomieszczeń obiektów niemieszkalnych, w otwartej lub wystarczająco wentylowanej przestrzeni.
- Zgodnie z EN 1596 (w zależności od temperatury rozprawianego powietrza) jest to urządzenie do ogrzewania.
- Generator ciepła jest wyposażony w palnik atmosferyczny i wentylator, który dostarcza powietrze do spalania do palnika i rozprawia gorące powietrze po pomieszczeniu.
- Kategoria urządzeń, nadciśnienie przyłączeniowe oraz rodzaj paliwa dla poszczególnych krajów są podane w rozdziale Dane techniczne.
- Dla Republiki Czeskiej obowiązuje, że urządzenie omawiane wykorzystuje się wraz z butlą LPG napełnianą mieszanką propan-butanu, o zawartości 10 (z ciśnieniem operacyjnym do 1,7 MPa). Próba podłączenia innych rodzajów butli gazowych może być niebezpieczna!
- Generator ciepła zostaje przyłączony do 10 kg butli LPG przy pomocy regulatora oraz węża łączącego o długości ok. 1,5 m.
- Butla jest napełniana letnią (60 % B, 40 % P) lub zimową (40 % B, 60 % P) mieszanką propanu-butanową (LPG ewent. PB), które mogą być oznaczone także jako mieszanina B (oznaczenie wg ADR). Obie mieszaniny są użyteczne, ale mają nieco inne właściwości fizyczne.
- Urządzenia nie można używać lub przebudowywać do wykorzystania z innym rodzajem paliw!
- W sklepach są sprzedawane puste butle LPG, należy je napełnić w sposób wymienny w wyznaczonym punkcie sprzedaży lub u dystrybutora butli. Podczas każdej wymiany butli LPG, należy poprosić o informacje na temat jej bezpiecznego przechowywania i użytkowania!

LPG (Liquefied Petroleum Gas) - skroplony gaz węglowodorowy
termo-bezpiecznik = bezpiecznik płomienia
1 bar = 1000 mbar = 0,1 MPa

Opis



- | | |
|--|---------------------------------|
| 1 - przewód zasilający (sieciowy) | 8 - przycisk zapalniczki piezo |
| 2 - osłona wentylatora | 9 - włącznik wentylatora |
| 3 - stojak | 10 - uchwyt |
| 4 - osłonka | 11 - cylinder generatora ciepła |
| 5 - gwint przyłączeniowy (wlot gazu do urządzenia) | 12 - kratka ochronna |
| 6 - przycisk bezpiecznika termicznego | 13 - śruba ustalająca |
| 7 - pokrętko regulacyjne | |

Wyposażenie (część pakietu):

- 1 szt. regulator (stałe ciśnienie robocze - w zależności od typu: 500 mbar / 1500 mbar; gwint wyjściowy)
 - 1 szt. wąż łączący (długość 1,5 m)
 - części i elementy łączące do montażu
- Wszelkie wyposażenie można zamówić u producenta / importera (MEVA-POL s.r.o., tel.: +48 68 451 88 58, www.meva-pol.com) lub u jego partnerów handlowych.

Dane techniczne

Kraj bezpośredniego przeznaczenia urządzenia [Dest.] ...	CZ, SK, BG, PL
Kategoria urządzenia [Cat.]	I _{3B/P}
Paliwo [Gas]	G30 (propan, butan lub ich mieszaniny)
Źródło paliwa	10 kg butla LPG
Maks. wymiary zewnętrzne butli przyłączeniowej	Ø 320 mm, wysokość łącz. regulatora 660 mm
Wykonanie (typ konstrukcji)	A ₃
Połączenie elektryczne	~ AC: 230 V; 50 Hz
Stopień ochrony (stopień ochrony elektrycznej)	IP X4

	typ TP17001	typ TP17002
Nadciśnienie przyłączeniowe [mbar]	500 mbar	1500 mbar
Znamionowa moc cieplna [Q _n]	4,8 ÷ 10 kW	8,8 ÷ 30 kW
Zużycie [M _n]	355 ÷ 740 g/h	645 ÷ 2200 g/h
Temperatura rozprowadzanego powietrza 1,5 m od wylotu	85 °C	85 °C
Przepływ powietrza	300 m ³ /h	750 m ³ /h
Pobór mocy	30 W	80 W
Średnica dyszy	0,85 mm	1,1 mm
Wymiary (dług. x szer. x wys.)	390 x 200 x 330 mm	505 x 215 x 380 mm
Waga (bez węża i regulatora)	4,25 kg	6,4 kg
Minimalna objętość ogrzewanego pomieszczenia	100 m ³	300 m ³
Minimalny przekrój otworów wentylacyjnych	250 cm ²	750 cm ²

Warunki pracy

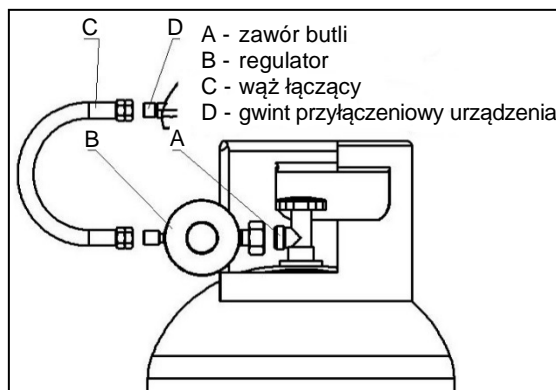
- **Stosować tylko w odpowiednio wietrzonych pomieszczeniach!**
- Urządzenie jest przeznaczone do ogrzewania pomieszczeń (z minimalną objętością pomieszczenia - patrz Dane techniczne) w obiektach niemieszkalnych, w otwartej lub odpowiednio wentylowanej przestrzeni.
- Generator ciepła zużywa podczas pracy tlen i w niewietrzonych, zamkniętych pomieszczeniach użytkownik może być poważnie zagrożony na życiu z powodu braku tlenu i zwiększonego stężenia CO!
- Generator ciepła to urządzenie (typ konstrukcji) A₃, tj. bez odprowadzania spalin do komina. Spaliny pozostają w przestrzeni ogrzewanego pomieszczenia i dlatego należy zapewnić odpowiednią wentylację. Musi być dotrzymany minimalny przekrój otworów wentylacyjnych (patrz Dane techniczne), równomiernie podzielonych pomiędzy górny i dolny poziom przestrzeni!

Montaż (przygotowanie przed zastosowaniem)

- Przymocować prawidłowo uchwyt (10) do cylindra generatora ciepła (11) za pomocą dostarczonego materiału łączącego (śruby i podkładki).
- Można regulować pochylenie generatora ciepła za pomocą śruby pozycjonującej (13) i wysunięcia części stojaka. Zawsze bezpiecznie zabezpieczyć nowe położenie, dokręcając śrubę pozycjonującą.

Przyłączenie generatora ciepła do butli LPG

- Przed przyłączeniem do butli z gazem trzeba zawsze sprawdzić wykorzystanie oraz dobry stan wszystkich uszczelek.
- Przed wykręceniem zatyczki zaworu z butli (lewy gwint) przekonaj się, czy główny zawór butli LPG został należycie dokręcony w pozycji zamknięte.
- Sprawdź gwint łączący zaworu butli czy nie jest zanieczyszczony lub uszkodzony. Usuń ewentualne nieczystości. Jeżeli gwint został uszkodzony, urządzenie nie może zostać przyłączone do butli LPG. Uszkodzoną butlę trzeba wymienić za bez wad.
- Na gwint boczny zaworu butli (A) trzeba umieścić, obracając w lewo, regulator (B) z nieposzkodowaną uszczelką gumową wewnątrz nakrętki nasadowej, należycie dokręcić.
- Nakrętkę nasadową na jednym końcu węża łączącego (C) nakręć, obracając w lewo, na gwint wyjściowy regulatora (B) i dokręć. Nakrętkę nasadową na drugim końcu węża łączącego (C) nakręć, obracając w prawo, na gwint łączący generatora ciepła (D) i dokręć.
- Po przyłączeniu generatora ciepła do butli LPG, przeprowadź kontrolę szczelności (patrz Kontrola szczelności).



Zapalanie oraz gaszenie generatora ciepła

- Przed każdym wykorzystaniem zalecamy sprawdzić dokręcenie wszystkich połączeń, sprawdzić szczelność, wykorzystanie i stan uszczelek.
- Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektr. sprawdź czy specyfikacja sieci elektr. odpowiada wartościom w instrukcji obsługi lub na tabliczce znamionowej urządzenia. Jeśli jest prawidłowa, podłączyć generator ciepła za pomocą kabla zasilającego (1) do sieci elektr.
- Przełącz włącznik wentylatora (9) do położenia WŁĄCZONE (symbol: I). Przed zapaleniem paliwa powinieneś się upewnić, że wentylator działa w sposób niezawodny! Jeśli wentylator się nie obraca, nie włączać generatora ciepła (części gazowej)!
- Aby ułatwić zapłon, wyreguluj maksymalny przepływ gazu za pomocą pokrętła (7) (skręcając w lewo).
- Po udanej kontroli szczelności, jeżeli nie dochodzi do ulatniania się gazu, otwórz, obracając w lewo, pokrętło zaworu butli, jeżeli nie doszło już do jego otwarcia po właśnie przeprowadzonej kontroli szczelności, po czym naciśnij przycisk bezpiecznika termicznego (6), przez co dojdzie do otwarcia doprowadzenia powietrza do urządzenia. Przytrzymaj przycisk bezpiecznika termicznego wciśnięty na stałe, i po ok. 10 sekundach (do momentu napełnienia instalacji gazem), naciśnij kilka razy przycisk zapalniczki piezo (8), aż dojdzie do zapalenia się płomienia. Naciśnięte pokrętło obsługi zaworu grzejnika można zwolnić po ok. 10 sekundach po zapaleniu się płomienia (aż dojdzie do rozpalenia się czujnika bezpiecznika termicznego).
- Jeżeli nie dojdzie do zapalenia płomienia do 30 sekund, przez uwolnienie przycisku bezpiecznika termicznego dojdzie do zamknięcia doprowadzenia paliwa do palnika, by nie doszło do niebezpiecznego nagromadzenia się niespalonego paliwa w pobliżu urządzenia. Przed wznowieniem próby zapalenia, pomieszczenie trzeba wywietrzyć.
- Regulację, w celu osiągnięcia wymaganej mocy, trzeba przeprowadzić przez ustawienie pokrętła regulacyjnego (7), obsługującego zawór regulacyjny urządzenia.
- Sprawdzić, czy płomień pali się prawidłowo (płomień ma kolor niebiesko-zielony, ma kształt kolisty, pali się równomiernie i nigdy nie wypływa z cylindrycznej części generatora ciepła, tj. za kratką ochronną).
- Jeśli generator ciepła działa bez przerwy przez długi czas, może nastąpić gwałtowny spadek ciśnienia w butli, co powoduje spadek mocy i oszronienie powierzchni butli (tzw. „zamarznięcie”). W takim przypadku trzeba wykorzystać drugą (zastępczą) butlę, a pierwszą pozostawić przed dalszym użyciem ogrzać do temperatury otoczenia.
- Po użyciu trzeba zamknąć dopływ paliwa przy pomocy zaworu na butli gazowej.
- Podczas gaszenia generatora ciepła trzeba w pierwszej kolejności zamknąć zawór butli na butli LPG, przekręcając pokrętło zaworu butli w prawo na maksimum i umożliwić spalenie reszty gazu z węża łączącego. Włącznik wentylatora (9) trzeba przełączyć do położenia WYŁĄCZONE (symbol: O) i odłączyć przewód zasilający z sieci el. Generator ciepła trzeba pozostawić całkowicie ochłodzić.
- Podczas długiego okresu postoju, zawsze odłącz generator ciepła od butli gazowej (patrz Odłączenie generatora ciepła i wymiana butli LPG).

Uwaga: W razie gaszenia płomienia dojdzie do ochłodzenia czujnika bezpiecznika termicznego, po czym do automatycznego zamknięcia doprowadzenia paliwa do palnika generatora ciepła, by nie doszło do niebezpiecznego gromadzenia się paliwa w przestrzeni urządzenia. Automatyczne zamknięcie dopływu gazu do palnika generatora ciepła występuje nawet w przypadku awarii zasilania lub wyłączenia wentylatora, lub gdy temperatura (przegrzanie) w obszarze palnika jest zbyt wysoka.

Przed ponownym włączeniem generatora ciepła trzeba odczekać przez co najmniej 2 minuty, aż bezpiecznik termiczny ostygnie.

Używanie generatora ciepła jako wentylatora

- Odłączyć generator ciepła od butli gazowej.
- Podłączyć generator ciepła za pomocą kabla zasilającego (1) do sieci elektr.
- Przełączyć włącznik wentylatora (9) do położenia WŁĄCZONE (symbol: I).
- Jeśli wentylacja nie jest już wymagana, przełączyć włącznik wentylatora do położenia WYŁĄCZONE (symbol: O) i odłączyć przewód zasilający z sieci el.

Odłączenie generatora ciepła oraz wymiana butli LPG

- Zgaśnij generator ciepła (patrz Zapalenie i gaszenie generatora ciepła) i pozostaw go całkowicie ochłodzić.
- Przed odłączeniem butli gazowej trzeba sprawdzić, czy palnik został zgaszony, generator ciepła jest już zupełnie zimny, czy doszło do zamknięcia zaworu butli, a urządzenie zostało wyłączone z sieci el.
- Odłączyć butlę LPG od urządzenia. Wykręcić regulator ze śrubunku bocznego zaworu butli.
- Sprawdzić szczelność i nienaruszenie zaworu butli. Jeśli użytkownik znajdzie usterkę, musi przekazać butlę LPG do dostawcy gazu w celu wymiany. Odłączoną butlę zabezpieczyć za pomocą zatyczki ochronnej.
- Jeżeli generator ciepła nie będzie przyłączany do innej butli LPG, trzeba od niego odłączyć także wąż łączeniowy oraz regulator. Wszelkie części trzeba umieścić w taki sposób, by doszło do uniemożliwienia ich zanieczyszczenia lub uszkodzenia mechanicznego.
- Przed przyłączeniem nowej butli gazowej do urządzenia, sprawdzić stan uszczelki.
- Butlę gazową trzeba zmieniać w środowisku zewnętrznym, w przestrzeni bez jakichkolwiek źródeł zapłonu/zapalenia, jakimi są otwarty ogień, palnik zapalający, zapalniczki elektryczne, oraz poza zasięgiem innych osób!
- Po przyłączeniu nowej butli, wykonać kontrolę szczelności (patrz Kontrola szczelności).

Kontrola szczelności

- Otworzyć zawór butli na butli LPG, przekręcając pokrętkę w lewo i sprawdzić, czy gaz nie unika wokół połączeń, pocierając roztworem spieniającym (np. wodą z mydłem). Ulatnianie się gazu przejawia się przez tworzenie pęcherzyków gazu w miejscu nieszczelności. Doprowadzenie gazu do palnika pozostaje zamknięte (przycisk bezpiecznika termicznego trzeba pozostawić uwolniony/nienaciśnięty)!
- Jeżeli generator ciepła nie zostanie wykorzystany od razu po przeprowadzeniu kontroli szczelności, zamknąć zawór butli.
- **Zasadniczo zabrania się sprawdzania szczelności za pomocą otwartego ognia!!! Zastosować roztwór pianotwórczy!**
- Kontrola szczelności musi odbywać się w środowisku zewnętrznym, z dala od źródeł zapłonu/zapalenia i z dala od innych osób.

Ulatnianie się gazu

- W razie ulatniania się gazu (zapach gazu, dźwięk spowodowany ulatniającym się gazem lub tworzenie się pęcherzyków podczas kontroli szczelności), zamknąć zawór butli i odłączyć generator ciepła od sieci el. Zamknij w bliskiej okolicy wszelki otwarty ogień i wyłącz urządzenia elektryczne.
- Odłączyć generator ciepła od butli LPG.
- Przed dalszym zastosowaniem urządzenie trzeba sprawdzić i naprawić. Jeżeli nie zostanie wykryta przyczyna ulatniania się gazu, urządzenie trzeba przekazać do serwisu specjalistycznego.
- Jeżeli nie można zatrzymać ulatniania się gazu, trzeba butlę LPG przenieść na zewnątrz, na otwartą, dobrze wentylowaną przestrzeń i skontaktować się z dostawcą gazu.
- Jeżeli do ulatniania gazu dojdzie w pomieszczeniu, pomieszczenie należy wywietrzyć.

Czyszczenie i utrzymanie

- Utrzymanie urządzenia dokonuj w suchym i czystym stanie.
- Czyszczenie i konserwację urządzenia dokonywać zawsze w regularnych przedziałach czasu, przy obniżonej mocy, w razie większych zanieczyszczeń, na wypadek większych obciążeń operacyjnych, gdy urządzenie było na dłuższy okres czasu wyłączone z eksploatacji, w razie potrzeby.
- Czyszczenie i konserwację można wykonywać tylko wówczas, gdy urządzenie jest wyłączone, całkowicie ochłodzone i odłączone od butli LPG i od sieci elektrycznej.
- Do zwykłego czyszczenia zewnętrznej części generatora ciepła trzeba wykorzystać ścierkę. Nieczystości większego charakteru usunąć przy pomocy wilgotnej szmatki bez zastosowania środka ściernego. Generatora ciepła nie czyścić środkami czyszczącymi o właściwościach palnych lub o działaniu korozyjnym.
- Kurz z wewnętrznej części generatora ciepła przedmuchać sprężonym powietrzem lub użyć odkurzacza.
- Przed dalszym zastosowaniem trzeba urządzenie pozostawić należycie oschnąć.
- Po dłuższej nieczynności trzeba na częściach gazowych oraz węży łączącym dokonać kontrolę pod kątem obecności pajaków i pajęczyn lub innego rodzaju owadów.
- Wizualnie, a jeśli to konieczne dotykem, sprawdzić stan przewodu łączącego. W razie uwypukleń, pęknięć, rys lub innego rodzaju stanu pogorszonego, trzeba od razu wymienić za nowy! Ze względów bezpieczeństwa jest odpowiednie, by użytkownik w regularnych przedziałach czasowych (co najmniej raz w miesiącu i po każdej wymianie butli LPG) dokonywał proste testy szczelności węża łączącego a na skutek odpowiednio wczesnego wykrycia nieszczelności zapobiegał powstaniu pożaru w konsekwencji zapalenia się ulatniającego się gazu. Sprawdzanie szczelności węża można wykonywać np. przez stopniowe przeciągnięcie całej długości węża w naczyniu z wodą lub przez naniesienie roztworu pianotwórczego i śledzenie wycieku gazu w postaci pęcherzyków. Wąż musi być podczas badania pod zredukowanym ciśnieniem z butli LPG (otwarty zawór butli na butli LPG oraz zamknięte doprowadzenie gazu do palnika - nienaciśnięty przycisk bezpiecznika termicznego).
- W celu bezawaryjnego i bezpiecznego działania polecamy dokonywać regularnych przeglądów serwisowych urządzenia (patrz Serwis). Równocześnie trzeba wykonywać okolicznościowy nadzór nad eksploatacją urządzenia.

Serwis

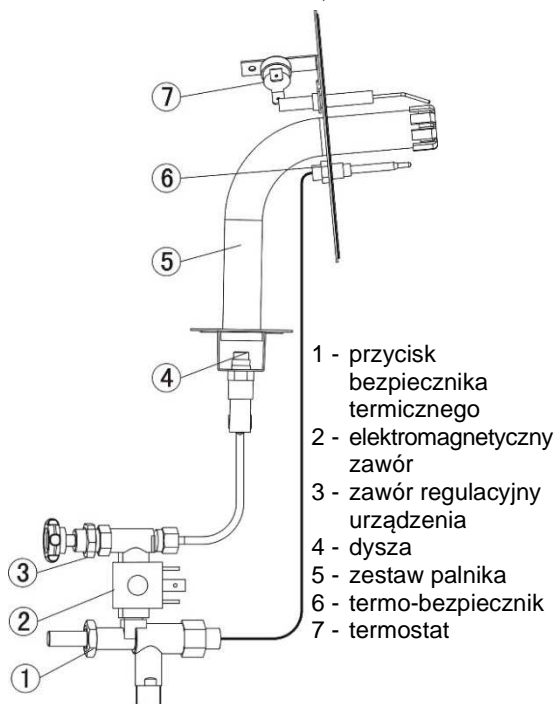
- Częstotliwość kontroli podlega obowiązującym przepisom kraju, w którym urządzenie jest używane.
- W Republice Czeskiej obowiązuje, że urządzenie niniejsze nie jest zastrzeżonym urządzeniem gazowym zgodnie z Rozporządzeniem nr 21/1979 Dz. ust. i nie dotyczy go obowiązek dokonywania regularnych rewizji przez technika rewizyjnego.
- Co najmniej 1x w roku wykonać dokładny przegląd urządzenia (kontrola wzrokowa, czyszczenie i utrzymanie, próba szczelności, sprawdzenie działania urządzenia) i min. 1x na 2 lata wymienić wszelkie elementy uszczelniające. Czynności te powinna wykonywać osoba sprawna technicznie. Nieupoważniona ingerencja osoby niewykwalifikowanej może być niebezpieczna.

Naprawy wad

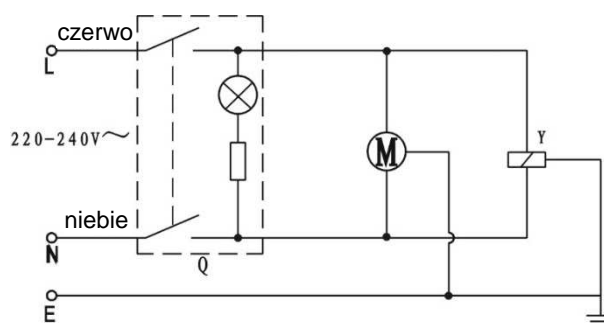
- **Przy usuwaniu usterek, przy których należy przeprowadzić demontaż i montaż poszczególnych części urządzenia, należy urządzenie wyłączyć, pozostawić go całkowicie ostudzić i odłączyć go od butli LPG i od sieci elektrycznej!**
- Jeśli nie czujesz się na tyle sprawny technicznie, a niektóre czynności wymienione w tej instrukcji obsługi (rozwiązywanie problemów itd.) były by dla Ciebie kłopotliwe, należy skontaktować się z serwisem specjalistycznym – producenta/importera (MEVA-POL s.r.o., tel.: +48 68 451 88 58, www.meva-pol.com).
- Wszelkie naprawy, przy których jest konieczny montaż i demontaż funkcyjnych części urządzenia, mogą wykonywać tylko wykwalifikowani pracownicy serwisowi. Osobie niewykwalifikowanej nie można umożliwić ingerowania do urządzenia.

Wada	Możliwa przyczyna	Usunięcie
Silnik wentylatora nie działa	Przerwany dopływ prądu elektrycznego	Przy pomocy wskaźnika napięcia trzeba sprawdzić, czy generator ciepła jest zasilany prądem elektrycznym
	Zablokowany silnik wentylatora	Powierzyć naprawę specjalistycznemu serwisowi
	Wadliwy włącznik	
	Włącznik jest wyłączony (symbol: O)	Włącz włącznik (symbol: I)
Nie zapala się palnik generatora ciepła.	Nieprawidłowe położenie elektrody zapłonowej zapalniczki piezo	
	Wadliwe przewody i / lub styki w zapalniczce piezo	Powierzyć naprawę specjalistycznemu serwisowi
	Wadliwy zawór gazowy generatora ciepła	
	Wentylator nie jest włączony	patrz wada: Silnik wentylatora nie działa
Palnik generatora ciepła nie zapala się lub nie gaśnie	Zawór butli LPG jest zamknięty	Otworzyć zawór na butli LPG
	Butla LPG jest pusta	Wymienić butlę LPG
	Zapchana dysza	Powierzyć naprawę specjalistycznemu serwisowi
	Ulatnianie się gazu przez uszkodzony wąż lub zawór	Wykrywanie punktu ulatniania się i jego zatrzymywanie (patrz: Kontrola szczelności i Ulatnianie gazu)
	Nadmierna dostawa gazu	Sprawdzić regulator (powierzyć naprawę specjalistycznemu serwisowi lub wymienić)
	Nieprawidłowe położenie czujnika bezpiecznika termicznego	Powierzyć naprawę specjalistycznemu serwisowi
	Wadliwy bezpiecznik termiczny	
	Wadliwy termostat	
Nadmierna temperatura w obszarze palnika	Usunąć przeszkody przed wylotem generatora ciepła	
Gdy wentylator jest wyłączony, palnik nie gaśnie	Uszkodzony zawór elektromagnetyczny generatora ciepła	Powierzyć naprawę specjalistycznemu serwisowi
Generator ciepła nie osiąga maksymalnej mocy	Niewystarczająca ilość gazu w butli LPG?	Użyć nowej butli LPG
Wentylator emituje nadmierny hałas lub wibruje	Zanieczyszczenia na łopatkach wentylatora	Usunąć zanieczyszczenia
	Zły przepływ powietrza	Usunąć wszystkie przeszkody dla prawidłowego przepływu powietrza

Schemat instalacji gazowej urządzenia
(przeznaczony tylko dla pracowników serwisu!)



Schemat układu elektrycznego urządzenia
(przeznaczony tylko dla pracowników serwisu!)



Przechowywanie urządzenia

- Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.
- Odłączyć butlę LPG od urządzenia (patrz Odłączenie generatora ciepła i wymiana butli LPG).
- Odłączoną butlę zabezpieczyć za pomocą zatyczki ochronnej.
- Zabrania się umieszczania i używania butli LPG (nawet pustych) w obszarach poniżej poziomu gruntu. Przechowywanie butli LPG musi być w zgodzie z obowiązującymi przepisami lokalnymi.
- Jeśli urządzenie jest podłączone do ciśnieniowej butli LPG, nie może być przechowywane w obszarze poniżej poziomu gruntu.
- Przechowywać urządzenie oraz wszelkie dalsze części w taki sposób, aby zapobiec ich zabrudzeniu lub uszkodzeniu.
- Przed demontażem i przechowaniem pozostawić urządzenie całkowicie ochłodzić.
- Urządzenie musi być przechowywane w pomieszczeniu niezawierającym agresywnych substancji, w temperaturze przynajmniej 10 °C i maksymalnej wilgotności względnej 80 %.

Utylizacja urządzenia i opakowania

- Jeśli użytkownik zdecyduje się na likwidację starego urządzenia, dlatego, że kupił nowe, albo dlatego, że stare ma nieodwracalną wadę, należy urządzenie zanieść do wyznaczonego miejsca (np. Zbiór surowców wtórnych, Punkt zbierania odpadów itp.).
- Urządzenie nie może być po zakończeniu okresu żywotności wyrzucane do normalnego odpadu z gospodarstw domowych, trzeba go przekazać do punktu zbioru do recyklingu urządzenia elektrycznego i elektronicznego. Zabieg taki oznacza symbol na produkcie oraz w instrukcji. Niektóre z materiałów produktu można wykorzystać ponownie, jeżeli zostaną przekazane do recyklingu. Ponowne wykorzystanie niektórych części lub surowców z wykorzystanych produktów podziela się w znaczącym stopniu w ochronie środowiska naturalnego. W razie potrzeby uzyskania większej ilości informacji dot. punktów zbioru w Państwa regionie, prosimy skontaktować się z organami lokalnymi.
- Opakowanie przekazać na miejsce usuwania odpadów wyznaczone przez gminę.



Wymagania bezpieczeństwa

- Przeczytaj instrukcję przed instalacją i użyciem!
- Urządzenie musi być zainstalowane w zgodzie z obowiązującymi przepisami!
- Urządzenie musi być eksploatowane a butla gazowa przechowywana zgodnie z obowiązującymi przepisami!

- Nie używać generatora ciepła w pomieszczeniach, w których mogłoby dojść do urazu osób lub szkody materialnej!
- Stosować wyłącznie w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, z dala od materiałów łatwopalnych!
- Używanie tego urządzenia w pomieszczeniach zamkniętych może być niebezpieczne i jest **ZAKAZANE!**
- Nie używać do ogrzewania pomieszczeń mieszkalnych w gospodarstwach domowych; do stosowania w budynkach użyteczności publicznej - patrz przepisy krajowe!
- Urządzenie może być obsługiwane tylko przez osobę dorosłą, w wieku powyżej 18 lat, zgodnie z tą instrukcją! Podczas używania urządzenia, obsługa musi również przestrzegać ogólnych przepisów bezpieczeństwa pożarowego!
- Obsługi urządzenia nie można w żadnym wypadku przekazać dzieciom!
- Chronić urządzenie przed dziećmi (podczas używania i przechowywania)!
- **OSTRZEŻENIE:** dostępne części są bardzo gorące podczas pracy i zaraz po jej wykonaniu. Ograniczyć dostęp małych dzieci oraz osób niepełnosprawnych do urządzenia!
- Nie używać urządzenia, jeżeli jest nieszczelne, uszkodzone lub nie pracuje właściwie!
- Chronić generator ciepła przed uszkodzeniami mechanicznymi (np. zderzenia lub uderzenia) i przed wysoką wilgotnością! Trzeba uważać na to, by urządzenie było w suchym i czystym środowisku!
- Jest zabronione używać generatora ciepła bez kratki ochronnej (12) lub jakiegokolwiek innej osłony!
- Ze względu na ryzyko pożarowe, na generator ciepła nie można umieszczać żadnych rzeczy (nawet ubrań itp.), nie można go też zakrywać!
- Nie ograniczaj dostępu powietrza do spalania do generatora ciepła lub odprowadzenia spalin!
- Ustawić generator ciepła tak, aby gorące powietrze wpływało do przestrzeni ogrzewanego pomieszczenia (nie do ściany)!
- Generator ciepła musi być eksploatowany na poziomej powierzchni!
- Podczas eksploatacji trzeba generator ciepła umieścić na podkładkę niepalną i nieustannie na niego uważać!
- Generators ciepła nigdy nie używać w środowisku wybuchowym, jakimi są przestrzenie, gdzie znajdują się ciecze palne, kurz palny, gazy oraz pary palne lub substancje wybuchowe! Nie używać ani też nie przechowywać materiałów palnych w pobliżu urządzenia!
- Urządzenie to musi być umieszczone z dala od materiałów palnych! Z punktu widzenia bezpieczeństwa pożarowego, generator ciepła musi być umieszczony co najmniej 2,5 m od materiałów palnych!
- Nie umieszczać żadnych przedmiotów (ani niepalnych) w odległości mniejszej niż 2,5 m od generatora ciepła!
- Odległość generatora ciepła od ścian oraz sufitu musi wynosić co najmniej 2 m!
- Urządzenie nie może być umieszczone bezpośrednio na butli z gazem!
- Butli LPG nie wolno umieszczać w kierunku przepływu gorącego powietrza z generatora ciepła!
- Temperatura powierzchni butli LPG nie powinna przekraczać 40 °C a butla nie może być narażona na bezpośrednie działanie światła słonecznego!
- Jest surowo zabronione dokonywać bezpośrednie ogrzewanie butli LPG w celu zwiększenia mocy gazu!
- Butla może być używana tylko w pozycji pionowej!
- Po podłączeniu urządzenia do butli LPG należy unikać przechylania i obracania butli!
- Nigdy nie używać butli LPG z uszkodzonym gwintem przyłączeniowym na zaworze, ani też w inny sposób zniekształcone, skorodowane lub uszkodzone butle! Butle takie mogą być niebezpieczne i muszą zostać sprawdzone przez ich dostawcę!
- Używać tylko rodzaj paliwa oraz rodzaj butli, które są podane w instrukcji!
- Butle gazowe wymieniać zgodnie z zaleceniami w niniejszej instrukcji!
- Wykorzystany regulator oraz węże łączące muszą odpowiadać przepisom lokalnym!
- Stosować tylko dostarczony lub zalecany typ węża łączącego zatwierdzonego przez producenta, dostawcę lub dystrybutora urządzenia lub dystrybutora gazu! Wąż łączący musi być zabezpieczony przed ścieraniem i przypaleniem lub innymi uszkodzeniami mechanicznymi! Trzeba uważać na to, by wąż nie dotykał gorących części generatora ciepła! Zapobiec skręceniu się węża!
- Regulator oraz węże łączące muszą się znajdować poza drogami, po których się chodzi lub muszą być umieszczone w taki sposób, aby nie mogły zostać uszkodzone!
- Trzeba stosować węże, które odpowiadają normie EN 16436-1 lub EN ISO 3821 lub innej określonej w związku z węzami dla LPG o zalecanej długości 1,5 m! Stan węża należy regularnie sprawdzać, a w razie potrzeby wymieniać!
- Wąż łączący nie może być przedłużany ani też w inny sposób modyfikowany! Okres wytrzymałości węża do LPG pod ciśnieniem wynosi z powodów bezpieczeństwa 5 lat od daty produkcji oznaczonej

- na węży. Po wygaśnięciu tego okresu lub w wypadku uszkodzenia, węży wymienić! Wąż trzeba wymienić w innym przedziale czasowym, jeżeli wymagają tego odrębne warunki krajowe!
- Wymianę węży należy wykonywać w zalecanych odstępach czasu!
 - Nigdy nie przyłączać do urządzenia butli bez regulatora!
 - Regulator ciśnienia paliwa musi odpowiadać normie EN 16129 i mieć na stało ustawione ciśnienie wyjściowe 500 mbar dla typu TP17001 lub 1500 mbar dla typu TP17002. W normalnych warunkach eksploatacji zaleca się, z powodu zabezpieczenia należytej eksploatacji instalacji, dokonać wymiany tego urządzenia do 10 lat od daty produkcji! Okres ten może być zastąpiony przez przepisy krajowe lub reguły wynikające z praktyki, uwzględniające warunki eksploatacyjne wbudowanych urządzeń bezpieczeństwa oraz schematów montażowych.
 - Trzeba zapewnić odpowiednie doprowadzenie powietrza spalania, równocześnie trzeba zapobiec ewentualnemu niebezpiecznemu gromadzeniu się niespalonego paliwa przy urządzeniu! Propan, butan i ich mieszaniny są z punktu widzenia fizykalnego cięższe od powietrza i w razie samoczynnego ulatniania się w konsekwencji nieszczelności opadają i gromadzą się przy podłodze.
 - Jest zakazane stosować urządzenie w pomieszczeniach i przestrzeniach pod poziomem terenu!
 - Jeżeli urządzenie jest eksploatowane na gaz, nie można go przemieszczać!
 - Przed przemieszczeniem urządzenia trzeba zamknąć zawór butli i pozostawić urządzenia całkowicie ochłodzić!
 - Przenosić generator ciepła za uchwyt (10)!
 - Urządzenie można używać tylko do ogrzewania przestrzeni! Jest zabronione używać go do innych celów (np. suszenie ubrań itp.)!
 - Nieodpowiednia instalacja, regulacja lub modyfikacje mogą spowodować urazy osób lub szkody materialne!
 - Nie modyfikować urządzenia! Wszelkie modyfikacje urządzenia mogą być niebezpieczne! Części zabezpieczone przez producenta lub jego przedstawiciela użytkownik nie może zmieniać!
 - Zabrania się dokonywać przebudowy urządzenia na inny rodzaj gazu!
 - W niektórych krajach mogą obowiązywać inne wymagania dotyczące powyższych danych. W takim przypadku należy wziąć pod uwagę lokalne przepisy dotyczące dopuszczalnych tolerancji tych wymagań!

Uwagi

Zmiany w danych technicznych są zastrzeżone. Ilustracje ze względu na ciągły proces innowacji są niewiążące. Błędy drukarskie zastrzeżone.

Warunki gwarancji

- Konsumentowi zostaje udzielona gwarancja na prawidłowe działanie urządzenia. W okresie gwarancyjnym jest on uprawniony do bezpłatnej naprawy lub wymiany części, które okażą się wadliwe z powodu wadliwej produkcji lub wady materiałowej.
- Warunkiem wykorzystania praw gwarancyjnych jest przekazanie poprawnie i czytelnie wypełnionej karty gwarancyjnej, na której musi być umieszczony adres sklepu, pieczętka sprzedawcy, podpis sprzedawcy oraz data sprzedaży.
- Prawo do gwarancji zanika, jeżeli gwarancja nie została wykorzystana w okresie gwarancji lub w razie arbitralnych zmian pierwotnych zapisów w karcie gwarancyjnej.
- Gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia, wad spowodowanych umyślnym uszkodzeniem, rażącym zaniedbaniem w użytkowaniu lub gdy kupujący wprowadza zmiany, lub modyfikacje w produkcie. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwą obsługą lub utrzymaniem niezgodnym z odpowiednią instrukcją.
- Zmian uważanych za zwykłe zużycie eksploatacyjne, warunki gwarancyjne nie dotyczą, ponieważ nie można ich uważać za wady produktu. Niektóre zmiany (zwykłe zużycie eksploatacyjne) mogą pojawić się na produkcie już po kilku użyciach, nie obniżając mimo wszystko wartości użytkowej produktu.
- W przypadku jakichkolwiek niejasności związanych z obsługą lub konserwacją urządzenia, prosimy o kontakt z działem serwisowym - producenta/importera (MEVA-POL s.r.o., tel.: +48 68 451 88 58).
- Producent udziela gwarancji na okres 24 miesięcy od daty sprzedaży.

Producent

Ningbo Zhensheng Electric Appliances Co., Ltd.

No. 18 Wei Er Road, Fanshi Industrial Area, Longshan Town, Cixi City, Ningbo, China, 315312

Naprawy i serwis

Naprawy gwarancyjne i pozagwarancyjne niniejszego produktu wykonuje producent/importer:

MEVA-POL s.r.o.
ul. Kościuszki 5B
66-008 Świdnica k/ Zielonej Góry
Polska

Tel.: +48 68 451 88 58
E-mail: meva.pol@meva.eu
Internet: www.meva-pol.com

Informacje dotyczące sprzedaży

Adres sklepu:

.....

.....

Data sprzedaży:

.....

Pieczęć sklepu

.....

Podpis sprzedawcy